Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 50 (1932)

Heft: 215

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 14. September
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 14 septembre
1932

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — Lme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 215

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis:** 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion:** 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 215

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (3416²)

Gemeinschuldnerin: Firma Neso A.-G., für industrielle Feuerungsanlagen, am Bahnweg in Küsnacht.

Konkurseröffnung: 25. August 1932.

Ordentliches Verfahren, vergl. im übrigen Amtsblatt vom 6. September a. c. des Kantons Zürich.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 19. September 1932, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Ochsen», Küsnacht.

Eingabefrist: Bis 7. Oktober 1932.

Kt. Luzern *Konkursamt Kriens-Malters in Malters* (3568)

Gemeinschuldner: Wüthrich, Mathias, Baumeister, Friedensburg, Stollberg, Littau, Eigentümer der Liegenschaften Friedensburg, Beau-Séjour, Stollberg-Landparzelle 637, Stollberg-Landparzelle 638, Littau; Stollbergstrasse 13, Nr. 574 s, Luzern; Morgentau, Schönsicht, Mytheneck, und Morgenrub, Kriens; ist der Konkurs eröffnet und publiziert mit folgenden Fristen:

Datum der Konkurseröffnung: 6. September 1932, infolge Insolvenzerklärung.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. September 1932, nachmittags 2¼ Uhr, im Restaurant z. Fluhmühle bei Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 17. Oktober 1932.

N.B. Von Gläubigern, die an der Gläubigerversammlung nicht teilnehmen, bzw. sich nicht vertreten lassen und nicht binnen 10 Tagen etwas Gegenteiliges berichten, wird angenommen, dass sie sich mit evtl. vorzeitiger und freihändiger Verwertung der Massa-Aktiven einverstanden erklären.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (3523)

Failli: Décroux, Félix, feu Jules, vins et liqueurs, à Bulle.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 août 1932.

Première assemblée des créanciers: 19 septembre 1932, à 11 heures du jour, Salle du Tribunal, château de Bulle.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 6 octobre 1932.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3557)

Gemeinschuldner: Cros y Monturiol-Kingold, Pedro, Inhaber der Firma Pedro Cros, Wirtschaftsbetrieb, Untere Rebgasse 15, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 9. August 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 22. September 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 14. Oktober 1932.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (3394¹)

Zweite Auskündung.

Gemeinschuldner: Gassmann, Fritz, Holz- und Kohlenhandel, von Nottwil, Feldmüblestrasse, in Rorschach.

Datum der Konkurseröffnung: 24. August 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 7. September 1932, nachmittags 4 Uhr, im Hotel «Krone», Rorschach.

Eingabefrist für Forderungen: 3. Oktober 1932.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 23. September 1932 betreffend die Liegenschaften Kat. Nr. 302, Wohnhaus Nr. 9, und 263 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, und Kat. Nr. 301, Kohlenschuppen Nr. 11, und 271 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, alles beisammen an der Feldmühlestrasse in Rorschach gelegen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans in Wangs* (3538²)

Gemeinschuldner: Braun, Heinrich, Spenglermeister, von Derendingen (Württemberg), in Wallenstadt.

Konkurseröffnung: 6. September 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 22. September 1932, nachmittags 2 Uhr, in der «Traube», in Wallenstadt.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 17. Oktober 1932.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 7. Oktober 1932.

(Vergl. im übrigen Amtsblatt vom 16. September 1932 des Kantons St. Gallen).

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3539)

Faillie: Société en nom collectif Piguet & Cie., fabrique de chicorée, à Renens.

Date du prononcé: 6 septembre 1932.

Première assemblée des créanciers: Mardi 20 septembre 1932, à 14¾ hs., dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.

Délai pour les productions: 14 octobre 1932.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3540)

Faillie: Société immobilière Chailly-Garage S. A., au Pont-de-Chailly sur Lausanne.

Date du prononcé: 6 septembre 1932.

Faillite sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 4 octobre 1932.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3541)

Failli: Winkelmann, Fernand, confiserie et représentations, Avenue Fraisse 9, à Lausanne.

Date du prononcé: 9 septembre 1932.

Faillite sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 4 octobre 1932.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (3524)

Faillie: Société en nom collectif Jaquet & Weber, alimentation pratique ALPRA, Maujobia 13, à Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 septembre 1932.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P., ordonnée le 7 septembre 1932.

Délai pour les productions: 4 octobre 1932 inclusivement.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (3542²)

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. K. G.

Im Konkurse über Schönholzer, Arnold, geb. 1897, von Istighofen-Bussnang, wohnhaft an der Austrasse 6, in Zürich 3, Inhaber der Firma Arn. Schönholzer, Auto-Garage, Auto-Service, Austrasse 15, Zürich 3, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Allfällige Klagen gegen den Kollokationsplan sind innert Frist bis und mit 22. September 1932 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel einzureichen, widrigenfalls der Plan in Rechtskraft erwachsen würde.

Allfällige Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche sind innert der obgenannten Frist bei Vermeidung des Ausschlusses der obgenannten Amtsstelle einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (3443¹)

Kollokationsplan und Auflegung des Inventars.

Im Konkurse über Zilioli, Louis, Baugeschäft, von Brezzi di Bodero (Provinz Como, Italien), wohnhaft an der Lerchenbergstrasse, im Lerchenberg-Erlenbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar, mit Einschluss des Verzeichnisses der zugeteilten Kompetenzstücke, den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 16. September 1932 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen einzureichen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (3525)

Faillis:

1. Les Fils d'Auguste Ansermot, à Gruyères.
2. Ansermot, Ferdinand, fils d'Auguste, à Gruyères.
3. Ansermot, Eugène, fils d'Auguste, à Gruyères.
4. Ansermot, Louis, fils d'Auguste, à Gruyères.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aubonne* (3526)

Failli: Kaltschmied, Jean, ex-tenancier du café du Nord, à Bière.

Date du dépôt: 14 septembre 1932.

Délai pour intenter action en opposition: 24 septembre 1932.

Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3558)

Faillie: Grenard et Cie., en liquidation, garage Continental, Rue Gautier 17, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3543)

Ueber die Firma «Elektroküche», Genossenschaft, Förderung der Anwendung von elektrischen Apparaten durch den Betrieb einer Küche mit öffentlicher Speise- und Getränke-Abgabe, mit Sitz in Zürich 1, Talstrasse 83, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. August 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 8. September 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. September 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3559)

Ueber Schmid, Eduard Otto, zurzeit in Brissago, Inhaber der Firma Eduard O. Schmid, Photographenatelier, St. Johannsvorstadt 82, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 9. August 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 9. September 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. September 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3544)

Faillie: Jaccoud-Krieg, Gilberte, ex-négociante, à Lausanne.

Date du prononcé: 30 août 1932.

Délai pour avancer les frais: Par fr. 200.—, le 24 septembre 1932.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Rolle* (3545)

Faillie: Compagnie de mécanique et d'électricité S. A., à Rolle.

Date du prononcé: 5 septembre 1932.

Délai pour avancer les frais: 24 septembre 1932.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (3569)

Failli: Roth, Gustave-Charles, fils de Arnold et de Eugénie née Fleury, né le 29 juillet 1893, originaire de Rosières (Soleure), Monteur de boîtes, domicilié à La Chaux-de-Fonds, Rue du Crêt n° 2.

Date du jugement prononçant l'ouverture de la faillite: 15 août 1932.

Date de l'ordonnance prononçant la suspension de la faillite (art. 230 L. P.): 12 septembre 1932.

En conséquence si aucun créancier ne demande d'ici au 27 septembre 1932, inclusivement, la continuation des opérations en faisant l'avance des frais nécessaires, cette faillite sera clôturée.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Obersimmental in Blankenburg* (3527)

Im Konkurse über Treuthardt-Dänzer, Jakob, Wirt, Reidenbach, Boltigen, liegt die Verteilungsliste den beteiligten Gläubigern bis zum 21. September 1932 auf dem Konkursamte zur Einsicht auf. Beschwerden gegen die Verteilung können bis zu diesem Zeitpunkte bei der Aufsichtsbehörde angebracht werden.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (3546²)

Das Konkursverfahren über die Firma Fässler & Co., Buchdruckerei, Ausstellungsstrasse 21, Zürich 5, Kommanditgesellschaft, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. September 1932 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (3547²)

Das Konkursverfahren über Brunner, Fred. Jules, Generalvertretungen, Schulhausstrasse 5, Zürich 2 (Inhaber: Friedr. Julius Brunner, geb. 1886, von Egg, Zürich, dato wohnhaft 53, Rue Jean Jaurès, Toulon), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. September 1932 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (3551)

La liquidation de la faillite de Chopard, Henri, boulanger, à Courrendlin, a été clôturée par ordonance du président du Tribunal à Moutier, rendue le 8 septembre 1932.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3548-50)

Die Konkursverfahren über:

1. Diebold-Merki, Hans, in Basel;
2. Studer, Pauline, in Basel;
3. Hege & Jensen, in Basel,

sind durch Verfügung des Zivilgerichts am 9. September 1932 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (3528)

La liquidation de la faillite de la S. A. Comptoir Agricole, à Nyon, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de Nyon, rendue le 7 septembre 1932.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sierre* (3529)

Failli: Varonier, Emile, Sierre.

Date du prononcé de clôture: 7 septembre 1932.

Actes de défaut de biens délivrés: Fr. 960,923.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sierre* (3530)

Failli: Zufferey, Joseph, vins, Sierre.

Date du prononcé de clôture: 7 septembre 1932.

Actes de défaut de biens délivrés: Fr. 243,939.—.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (3570)

Faillie: Société Anonyme de l'Immeuble Hôtel de la Balance, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 12 septembre 1932.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (3560)

Schuldner: Wolf, Salomon, Herren- und Knabenkonfektion, Langstrasse 124, Zürich 4.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, 3. Abteilung, vom 7. Dezember 1932.

Sachwalter: Dr. W. Schilt, Rechtsanwalt, Uraniastrasse 15, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis zum 7. Oktober 1932. Anmeldung der Forderungen samt Belegen unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 27. Oktober 1932, 15 Uhr, ins Restaurant St. Jakob, Badenerstrasse 42, Zürich 4.

Aktenauflage: Vom 17. Oktober 1932 an im Bureau des Sachwalters, Uraniastrasse 15, Zürich 1.

Kt. Zürich *Konkurskreis Schwamendingen* (3552)

Schuldner: Strub, Josef, Bau sanitärer Anlagen, Zürcherstrasse 28, Seebach-Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, 3. Abteilung, vom 31. August 1932.

Sachwalter: Pabst, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 71, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis zum 4. Oktober 1932. Forderungen, unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte, sind beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 24. Oktober 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Kaufleuten, I. Stock, blaues Zimmer, Pelikanstrasse 18, Zürich 1.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor diesem Termin auf dem Bureau des Sachwalters.

Ct. de Berne *District de Courtelary* (3456[1])

Débiteur: Villoz, Adrien, fabricant de pierres, à Plagne.
Date du jugement accordant le sursis: 1er septembre 1932.
Commissaire au sursis: P. Schluep, notaire, Sonceboz.
Délai pour les productions: 30 septembre 1932.
Assemblée des créanciers: Vendredi 14 octobre 1932, à 13 heures, à l'Hôtel du Cerf, à Plagne.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 4 octobre 1932 à l'Etude du commissaire.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria
(L. E. 295, 4º capoverso.)

Ct. de Berne *Arrondissement de Bienne* (3561)

Par décision du président du Tribunal II Bienne, en date du 8 septembre 1932, le sursis concordataire accordé à la maison Joly, Gaston, commerce de chaussures, Rue Basse à Bienne, a été prolongé de deux mois, soit jusqu'au 18 novembre 1932.

Bienne, le 12 septembre 1932. **Le commissaire au sursis:**
W. Louys.

Ct. de Berne *Arrondissement de Bienne* (3562)

Par décision du président du Tribunal II Bienne, en date du 9 septembre 1932, le sursis concordataire accordé à la Société Cinéma Capitole S. A., à Bienne, a été prolongé de deux mois, soit jusqu'au 26 novembre 1932.

L'assemblée des créanciers prévue pour jeudi 15 septembre est renvoyée au lundi, 14 novembre 1932, à 15 heures, à l'Hôtel Bielerhof, 1er étage, à Bienne.

Bienne, le 12 septembre 1932. **Le commissaire au sursis:**
W. Louys.

Ct. de Berne *Arrondissement de Bienne* (3563)

Par décision du président du Tribunal II, Bienne, en date du 9 septembre 1932, le sursis concordataire accordé à la Société Immobilière Rue de l'Hôpital nº 32 S. A., à Bienne, a été prolongé de deux mois, soit jusqu'au 26 novembre 1932.

L'assemblée des créanciers prévue pour jeudi 15 septembre est renvoyée au lundi, 14 novembre 1932, à 15 heures, à l'Hôtel Bielerhof, 1er étage, à Bienne.

Bienne, le 12 septembre 1932. **Le commissaire au sursis:**
W. Louys.

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (3556)

Schuldner: Kuentz-Wütbricb, Werner, Hotelier zum Hotel Waldegg, in Wengen.
Verlängerung der Stundung: Bis und mit 18. Oktober 1932.
Datum des Entscheides des Gerichtspräsidenten von Interlaken: 9. September 1932.

Aus Auftrag:
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Alex. Lehmann.

Ct. del Ticino *Circondario di Riviera* (3553)

Con decreto 6 settembre della Pretura di Riviera venne concessa una proroga di moratoria di mesi due alla ditta individuale Parietti, Angelo, in Claro. L'assemblea dei creditori avrà luogo il 3 novembre nella sala della Pretura di Riviera. Gli atti saranno a disposizione per esame presso il sottoscritto, a partire da 15 ottobre.

Semione, li 10 settembre 1932. **Il commissario:**
Jolli Silvio Semione.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire
(B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3554)

Débiteur: Winkelmann, Fernand, confiserie et représentations à Lausanne.
Date du jugement: 9 septembre 1932.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Winterthur* (3531)

Die Verhandlung über den von der Wohnhotel-Genossenschaft Winterthur vorgeschlagenen Nachlassvertrag zu 45 % findet Mittwoch, den 28. September 1932, nachmittags 5 Uhr, vor Bezirksgericht Winterthur, als erstinstanzlicher Nachlassbehörde, im Rathause Winterthur statt.

Die Gläubiger, denen freigestellt ist, an der Verbandlung teilzunehmen, können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verbandlung anbringen.

Winterthur, den 9. September 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:
Der Substitut des Gericbtsschreibers: v. Matt.

Ct. de Berne *Tribunal de Moutier* (3532)

Débiteur: Weber, Emile, négociant, à Tavannes.
Jour, beure et lieu de l'audience: Mercredi, 21 septembre 1932, à 11 hs., en la Salle des audiences du Tribunal, Préfecture à Moutier.
Les opposants peuvent se présenter à l'audience pour y faire valoir leurs moyens d'opposition.

Moutier, le 9 septembre 1932. **Le président du Tribunal:**
Benoit.

Kt. Basel-Land *Obergericht Basel-Land in Liestal* (3571)

Am Dienstag, den 20. September 1932, vormittags 10½ Uhr, findet die obergericbtliche Verhandlung über den von Voigt-Leisinger, Wilbelm, in Arlesbeim, Inhaber der Einzelfirma Wilhelm Voigt, mecbanische Bau- und Kunstschlosserei, in Birsfelden, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt. Gemäss Art. 304 Sch. K. G. ergeht hiemit die entsprechende Einladung an die Gläubiger.

Liestal, den 13. September 1932. **Kanzlei des Obergerichts.**

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (3565)

Débitrice: Société en nom collectif Pillard et Moloff, en liquidation, Electricité générale, Rue de la Croix d'Or 21, Genève.
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi 21 septembre 1932, à 9 hs., à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Berne *Tribunal de Moutier* (3533)

Débiteur: Blocb-Burri, Gottfried, négociant, à Moutier.
Date de l'homologation: Mardi 30 août 1932.
Ce jugement est devenu définitif.

Moutier, le 10 septembre 1932.

Le président du Tribunal:
Benoit.

Kt. Luzern *Amtsgericht von Luzern-Stadt* (3572)

Schuldner: Kissling, Alfred, Molkerei, Gibraltarstrasse Nr. 16, Luzern.
Datum des Bestätigungsentscheides: 25. August 1932.

Luzern, den 13. September 1932.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt,
i. V. Wocker.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Zofingen* (3534)

Das Bezirksgericht Zofingen bat mit Entscheid vom 27. August 1932 den von der Firma Sager & Co., Strumpffabrik, Zofingen, mit ibren Gläubigern abgeschlossenen Nacblassvertrag auf der Basis von 30 % bestätigt.
Der Entscheid ist rechtskräftig.

Zofingen, den 9. September 1932.

Bezirksgericht Zofingen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3555)

Débiteur: Cuerel, Albert, fabrique de chapeaux, Rue de Bourg 15, à Lausanne.
Date du jugement rendu par le président du Tribunal civil du district de Lausanne: 6 septembre 1932.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (3535)

En son audience du 7 septembre courant, le président du Tribunal de Nyon a homologué le concordat proposé en cours de faillite par von Gunten fils, négociant, à Nyon, à ses créanciers chirographaires.

Nyon, le 9 septembre 1932. **Le préposé aux Faillites:**
W. Grin.

Verschiedenes — Divers

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Enge* (3440[1])

Amtliche Nachlassliquidation.

Gemeinschuldner: Nachlass des Susmann, Paul, geb. 1866, Kaufmann, von Mellingen (Aargau), wobnhaft gewesen Stockerstrasse 25, in Enge-Zürich 2, gewesener Inhaber der Firma Paul Susmann, Import von Fenster- und Spiegelglas, Agentur deutscher, belgischer und englischer Glasbütten, Stockerstrasse 25, Zürich 2, mit Zweigniederlassung in Charleroi, Belgien.

Eigentümer folgender Grundstücke: Kat. Nr. 70: Wohnhaus mit Terasenanbau und Autoremise und 5 Aren 69 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Stockerstrasse 25, in Enge-Zürich 2, sowie Kat. Nr. 1452: 39 Aren 33 m² Wiesen resp. Bauplatz in Davous Crasta-Zuoz (Graubünden.)

Datum der Konkurseröffnung: 31. August 1932.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 19. September 1932, 14¼ Uhr, im Gesellschaftszimmer der Tonhalle, Eingang Gotthardstrasse Zürich 2.
Eingabefrist, auch für Dienstbarkeiten: Bis 17. September 1932.
Die infolge des erbrechtlichen Scbuldenrufes bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, baben aber nocb Beweismittel einzureicben.

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (3536)

Nachlassstundungsgesuch.

Zwahlen-Lüthi, Niklaus, Spezereihandlung, Bantigerstrasse 37, in Bern, bat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicbt.
Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Bebandlung des Gesuches ist angesetzt auf Montag, den 19. September 1932, nacbmittags 3 Uhr, vor Richteramt II Bern. Der Gesuchsteller bat persönlicb zu erscbeinen. Die Gläubiger des Niklaus Zwahlen können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur scbriftlicb bis zum 17. September 1932 beim Ricbteramt II Bern einreicben.

Bern, den 9. September 1932. **Richteramt II Bern,**
Der Gerichtspräsident II i. V.: Schmid.

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (3537)

Nachlassstundungsgesuch.

Aellig, Rudolf, Hotel Bellerive, in Bönigen, hat beim Ricbteramt Interlaken ein Nacblassstundungsgesucb eingereicbt.
Termin zur Einvernahme des Scbuldners und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Freitag, den 16. September 1932, vormittags 8 Uhr, vor Ricbteramt Interlaken im Scbloss daselbst.
Die Gläubiger des Gesuchstellers können ibre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung schriftlicb bis 15. September 1932 beim Richteramt Interlaken oder mündlicb im Termine anbringen.

Interlaken, den 9. September 1932.

Der Gerichtspräsident:
Itten.

Ct. de Berne *Arrondissement de Porrentruy* (3566)

Renvoi d'assemblée de créanciers.

Par suite de diverses circonstances, l'assemblée des créanciers du sursis concordataire de Jobin-Donzelot, Jos., fournitures d'horlogerie et industrielles, à Porrentruy, fixée au 22 septembre courant, est renvoyée au jeudi, 6 octobre prochain, dès les 14 heures, en l'étude du commissaire soussigné.

Porrentruy, le 12 septembre 1932.

Le commissaire au sursis:
J. Gressot, avocat.

Kt. Luzern *Obergericht des Kantons Luzern* (3567)

Gegen den Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land vom 27. Juli 1932, wodurch der von Häfliger-Schryber, Sophie, Frau, Kurhaus und Bad Hinterlützelau, Weggis, vorgeschlagene Nachlassvertrag verworfen wurde, ist von der Schuldnerin an die obere kantonale Nachlassbehörde der Rekurs ergriffen worden (Art. 307 des Betr. Ges.).

Die Verhandlung findet statt: Donnerstag, den 22. September 14½ Uhr, im Obergerichtsgebäude, Hirschengraben 16, Luzern.

Unter Hinweis auf Art. 304, Abs. 3, des Schuldbetreibungs- und Konkursgesetzes werden die Gläubiger zu den Verhandlungen eingeladen. Die Akten können auf der Obergerichtskanzlei (Abteilung Kontrolle) eingesehen werden.

Luzern, den 10. September 1932. **Die Obergerichtskanzlei.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Sägerei, Holzhandel. — 1932. 9. September. Die Firma **Ernst Fürst & Sohn,** in Fischenthal (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1929, Seite 1885), Sägerei und Holzhandlung, Kollektivgesellschafter: Ernst Fürst, sen., und Ernst Fürst, jun., ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma « Ernst Fürst sen. », in Fischenthal, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Ernst Fürst sen.,** in Fischenthal, ist Ernst Fürst, von Neerach, in Fischenthal. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Ernst Fürst & Sohn », in Fischenthal. Sägerei und Holzhandlung. In der Mühle.

9. September. **Mieterbaugenossenschaft Vrenelisgärtli,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 26. Juni 1931, Seite 1399). Johann Stärk, Hans Werffeli, Adolf Bucher und Louis Dubs sind aus dem Vorstande ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: August Kestenholz, Forstbeamter, von Ziefen (Baselland), in Zürich, als Präsident; Willy Egli, Lehrer, von Wald (Zürich), als Vizepräsident; Dr. Willy Scheller, Adjunkt, von Thalwil, als Aktuar; Hugo Frey, Buchhalter, von Zürich, als Quästor, und Karl Mangold, eidgen. Beamter, von Pfaffnau (Luzern), als Beisitzer; alle in Zürich. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder Quästor zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr an der Hofwiesenstrasse 63, Zürich 6.

9. September. Durch öffentliche Urkunde vom 29. Juli 1932 ist unter dem Namen **Personalstiftung der Firma A. Wiegner,** mit Sitz in Winterthur, eine Stiftung errichtet worden. Dieselbe bezweckt, infolge Alters oder Invalidität aus der Firma austretendes Personal soweit nötig und möglich aus den Zinserträgnissen des Stiftungskapitals zu unterstützen. Die Organe der Stiftung sind: Der Stiftungsrat von 2—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen und es führen je zwei seiner Mitglieder kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Mitglieder des Stiftungsrates sind zurzeit: Alfred Wiegner, Kaufmann, von und in Zürich, Präsident, und Dr. jur. Willy Hauser, Rechtsanwalt, von Wädenswil, in Winterthur. Geschäftslokal: Kasinostrasse 2, Winterthur 1.

9. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Transformatorenfabrik A.-G. (Fabrique de Transformateurs S.-A.) (Transformer Manufactory Ltd.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1932, Seite 221), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1932 die Verlegung des Sitzes von Zürich nach Neuveville beschlossen. Da die bezügliche Eintragung im Handelsregister des Bezirkes Neuveville am 17. August 1932 stattgefunden hat (S. H. A. B. Nr. 194 vom 20. August 1932, Seite 2017), wird diese Firma im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

9. September. **Bischöfliche Methodistenkirche in der Schweiz,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1924, Seite 1287). Die Vorstandsmitglieder dieses Vereins haben ihren Wohnsitz wie folgt verlegt: Dr. Rudolf Ernst Grob, Präsident, und Alfred Honegger, Vizepräsident, nach Zürich, Albert Lienhard, I. Sekretär, nach Kilchberg bei Zürich, und Andreas Ragettli, II. Sekretär, nach Basel.

Versicherungen. — 9. September. Die Firma **A. Hirzel,** in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 212 vom 25. September 1894, Seite 871), Bezirksagentur der Schweiz. Mobiliarversicherungsgesellschaft in Bern, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. September. **Transkrit A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 7 vom 12. Januar 1931, Seite 62). Richard Buz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ernst Hodler, bisher Mitglied, ist nunmehr Präsident, und neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Leonhard Schulz, Rechtsanwalt, Direktor, deutscher Staatsangehöriger, in Augsburg. Der Genannte führt Einzelunterschrift namens der Gesellschaft.

Beteiligungen usw. — 9. September. Die Firma **Alenia A.-G. (Alenia Ltd.) (Alenia S. A.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 155 vom 7. Juli 1930, Seite 1441). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. August 1932 wurde § 17 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wodurch indessen die bisher publizierten Bestimmungen Aenderungen nicht erfahren. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Hans Berger, Rechtsanwalt, von Langnau (Bern), in Zürich. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift unter sich je zu zweien.

Beteiligungen. — 9. September. **Bretrunia Aktiengesellschaft (Bretrunia Limited) (Bretrunia Société anonyme),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 212 vom 10. September 1927, Seite 1621). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. August 1932 wurde § 17 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen Aenderungen jedoch nicht erfahren.

Beteiligungen. — 9. September. **Dotalia Aktiengesellschaft (Dotalia Limited) (Dotalia Société anonyme) (Dotalia Società anonima),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1929, Seite 590). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. August 1932 wurde § 17 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wodurch indessen die bisher publizierten Bestimmungen Aenderungen nicht erfahren.

Beteiligungen. — 9. September. **Marenia A.-G. (Marenia Ltd.) (Marenia S. A.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 155 vom 7. Juli 1930, Seite 1441). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. August 1932 wurde § 17 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen Aenderungen jedoch nicht erfahren.

Beteiligungen. — 9. September. « Sapir S. A. », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1929, Seite 1279). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. August 1932 hat sich diese Aktiengesellschaft aufgelöst; sie tritt in Liquidation. Die Durchführung der Liquidation ist dem Verwaltungsrat übertragen, dessen beide bisherigen Mitglieder Dr. Georg Wettstein und Wilhelmina Meyer führen namens der **Sapir S. A. en Liq.** Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft.

Beteiligungen. — 9. September. **Sigoptica Aktiengesellschaft (Sigoptica Limited) (Sigoptica Société anonyme) (Sigoptica Società anonima),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1930, Seite 378). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. August 1932 wurde § 17 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wodurch indessen die publizierten Bestimmungen Aenderungen nicht erfahren.

Beteiligungen. — 9. September. **Sirenia A.-G. (Sirenia Ltd.) (Sirenia S. A.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 155 vom 7. Juli 1930, Seite 1442). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. August 1932 wurde § 17 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen jedoch Aenderungen nicht erfahren.

Beteiligungen. — 9. September. **Terenia A.-G. (Terenia Ltd.) (Terenia S. A.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 155 vom 7. Juli 1930, Seite 1442). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. August 1932 wurde § 17 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen jedoch Aenderungen nicht erfahren.

Malergeschäft. — 9. September. Inhaber der Firma **Alfred Bindschedler,** in Dietikon, ist Alfred Bindschedler, von Zürich, in Dietikon. Malergeschäft. Bremgartnerstrasse 95.

Bäckerei, Futtermittel, Spezereien. — 10. September. Inhaber der Firma **Alfred Huber,** in Uster, ist Adolf Alfred Huber-Jucker, von Horgen, in Nänikon-Uster. Bäckerei, Futtermittel- und Spezereihandlung. In Nänikon.

Herren- und Knabenkonfektion. — 10. September. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **A. Brunner-Kleiner's Erben,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 127 vom 3. Juni 1932, Seite 1358), ist der Gesellschafter Dr. Edwin Brunner ausgeschieden.

Waren aller Art. — 10. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Rauch & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 132 vom 10. Juni 1930, Seite 1217), Handel in Waren aller Art, insbesondere in Getreide usw., verzeigt als Geschäftslokal Schweizergasse 14.

10. September. **Rador, Einkaufs- & Vertriebsgesellschaft vereinigter Radiohändler,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 103 vom 5. Mai 1930, Seite 949). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. März 1932 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft ihre Statuten teilweise revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma ist abgeändert auf **RADOR Buchhaltung, Treuhand-, Verwaltungs- & Revisionsgesellschaft.** Zweck der Genossenschaft ist: Besorgung von Buchhaltungen im Abonnement, Durchführung kaufmännischer Expertisen, Bücherrevisionen und alle in das Treuhand- und Revisionsfach einschlagenden Arbeiten, Tätigung von Verwaltungs- und Rechtsangelegenheiten, Steuersachen, Rekurse, Organisationen und Liquidationen. Das Geschäftslokal ist nach Zürich 6, Röschibachsteig 6, verlegt und befindet sich ab 1. Oktober 1932: Weinbergstrasse 164.

Sportartikel. — 10. September. **Oksport A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 279 vom 30. November 1931, Seite 2555). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 17. August 1932 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 501,500 auf Fr. 51,500 reduziert durch Abschreibung der 1000 Inhaberaktien Serie A von nom. Fr. 500 auf nom. Fr. 50. Art. 3 der Gesellschaftsstatuten wurde dementsprechend abgeändert. Es beträgt also das Aktienkapital nun Fr. 51,500 und zerfällt in 1000 Aktien Serie A zu Fr. 50 und 1500 Aktien Serie B zu Fr. 1, alle auf den Inhaber lautend und voll einbezahlt.

10. September. Ergänzung: **Genossenschaft Haldenstrasse,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 211 vom 9. September 1932, Seite 2153). Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

1932. 31. August. Unter der Firma **Möbelhalle A. G. (Halle aux Meubles S. A.)** gründet sich, mit Sitz in Biel, eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Möbeln und aller damit verwandten Artikeln. Sie kann neue verwandte Geschäftszweige einführen, ähnliche oder verwandte Geschäfte neu errichten, von Dritten erwerben oder sich an schon bestehenden in irgend einer Form beteiligen. Sie kann Zweigniederlassungen errichten. Die Statuten datieren vom 27. August 1932. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000, eingeteilt in 30 Namenaktien zu Fr. 1000. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Zurzeit besteht er aus 2 Mitgliedern, nämlich: Marceline Brun, von Entlebuch, Handelsfrau, und Eugen Rüttimann, von Werd, Kaufmann, beide in Biel. Sie vertreten die Gesellschaft durch Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Seevorstadt Nr. 68.

Damencoiffeursalon. — 6. September. Inhaberin der Firma **Rosa Gygax,** mit Sitz in Biel, ist Rosa Gygax, Alberts Ehefrau, von Bleienbach, in Biel. Damencoiffeursalon. Dufourstrasse 7.

7. September. Arthur Racine, von Lamboing, und Germain Grillon, von Cornol, beide wohnhaft in Biel, haben unter der Firma **Arth. Racine & G. Grillon, Nouvelle Teinturerie de Bienne,** mit Sitz in Biel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1932 begonnen hat. Färberei und chemische Waschanstalt, Kunststopferei und Dampfbügelanstalt. Neumarktstrasse 10.

8. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Fournitures et Matériel S. A. «EFEM» (Fournituren und Material A.-G., «EFEM»)**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 56 vom 10. März 1931, Seite 509), hat in ihrer Generalversammlung vom 6. September 1932 ihre Statuten revidiert und das Gesellschaftskapital von Fr. 5000 durch Ausgabe von 30 Namenaktien zu Fr. 500 um Fr. 15,000 erhöht, so dass das neue Gesellschaftskapital 20,000 Franken beträgt, eingeteilt in 40 Namenaktien von je Fr. 500. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Jean Boss ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde zum einzigen Verwaltungsratsmitglied gewählt: Georges Voirol, von Les Geneveys, Kaufmann, in Leubringen. Er führt Einzelunterschrift. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Druckarbeiten, Spielkarten usw. — 8. September. Die Firma **Scheuch & Brechbühler, Aktiengesellschaft,** Herstellung von Druckarbeiten, Spielkarten, bedruckten und unbedruckten Stoffsäcken, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 304 vom 31. Dezember 1931, Seite 2826), wird im Handelsregister infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

8. September. **Hypotheken-Bürgschaftsgenossenschaft des Haus- & Grundbesitzervereins von Biel und Umgebung,** Genossenschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 79 vom 6. April 1929, Seite 699). Reinhard Tschäppät ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt: Robert Geitlinger, Schreinermeister, von Mett, in Biel-Mett. Er führt die Unterschrift nicht.

9. September. **Chapatte & Amsler, Montres Paskar (Chapatte & Amsler Paskar Watch Co.),** Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1923, Seite 2086). Die Gesellschaft hat ihr Geschäftsdomizil an die Viaduktstrasse 35 verlegt.

Coiffeur. — 9. September. Inhaber der Einzelfirma **Georges Ruffner,** mit Sitz in Biel, ist Georges Ruffner, von Maienfeld, in Biel. Damen- und Herren-Coiffeurgeschäft. Marktgasse 20.

9. September. Die Einzelfirma **Fernand Etienne, fabrique de Ressorts de Montres «Alpa»,** mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1923, Seite 1185), hat ihr Geschäftsdomizil von der Zukunftsstrasse an den Kloosweg 2 verlegt.

10. September. **Cuanillon & Cie., Fabrication de la Montre Kulm (Cuanillon & Cie., Kulm Watch Co.),** Kommanditgesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1926, Seite 171). Die Gesellschaft hat ihr Geschäftsdomizil von der Dufourstrasse an die Bahnhofstrasse 14 verlegt.

Schuhwaren. — 10. September. Inhaber der Einzelfirma **Philippe Geiser,** mit Sitz in Biel, ist Philippe Geiser, von Langenthal, in Biel. Handel mit Schuhwaren en détail und en gros. Marktgasse 5.

Chemische und Haushaltungsartikel. — 12. September. Die Einzelfirma **Emilie Hedwig Zbinden-Wyssbrod,** chemische Artikel und Haushaltungsartikel, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 277 vom 27. November 1931, Seite 2538), wird infolge Aufgabe des Geschäfts durch die Inhaberin im Handelsregister gelöscht.

Pelzwaren. — 12. September. Die Einzelfirma **Ernst Zehne,** Pelzwarenfabrikation und -Handlung, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 146 vom 27. Juni 1925, Seite 1124), hat ihr Geschäftsdomizil von der Neuengasse 31 an die Bahnhofstrasse 53 verlegt.

Atelier de Sertissages. — 12. September. Inhaber der Einzelfirma **Edmond Ganguillet,** mit Sitz in Biel, ist Edmond Ganguillet, von Gormoret, in Biel. Atelier de Sertissages. Zukunftsstrasse 11.

Bureau de Courtelary

Pierres fines. — 12 septembre. Le chef de la maison **Paul-Ulysse Huguelet,** à Vauffelin, est Paul-Ulysse Huguelot, originaire de et à Vauffelin. Fabrication de pierres fines.

Bureau de Delémont

12 septembre. **Fonds de l'Oeuvre catholique romaine des sœurs garde-malades et de l'école enfantine de Boécourt,** fondation dont le siège est à Boécourt (F. o. s. du c. du 20 septembre 1918, nº 224, page 1501). Les signatures de Victor Joly, ancien président, et de Léon Baour, ancien secrétaire, sont radiées. La fondation est actuellement représentée par Jules Ceppi, curé, de Novazzano (Tessin), à Boécourt, président, et par Joseph Bourquard, cultivateur, de et à Boécourt, secrétaire du conseil d'administration; ils signent collectivement.

Bureau Interlaken

Restaurant. — 12. September. Die Einzelfirma **Marie Meyer,** Betrieb des Restaurant zum Waldrand, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1930, Seite 882), ändert infolge ihrer Verheiratung mit Fritz Dürrenmatt, von Guggisberg, ihre Firma ab in **Marie Dürrenmatt-Meyer.**

12. September. Aus dem Vorstand der **Studiengenossenschaft für eine Standseilbahn von Grindelwald nach Nothalden-Alp,** mit Sitz in Grindelwald (S. H. A. B. Nr. 221 vom 23. September 1931, Seite 2056), sind der Präsident Adolf Stettler infolge Todes und der Beisitzer Dr. med. Paul Fräfel infolge Wegzuges ausgeschieden; die Unterschrift des Adolf Stettler ist erloschen. In der Hauptversammlung vom 28. Juni 1932 wurden an deren Stellen neu in den Vorstand gewählt: Alfred Bhend, von Untersecn, Schmiedmeister, und Christian Burgener, von Grindelwald, Bijoutier, beide in Grindelwald. In der Vorstandssitzung vom nämlichen Tage sodann wurde als neuer Präsident gewählt: das Vorstandsmitglied Christian Kaufmann, Schreinermeister, von und in Grindelwald. Der Präsident und der Sekretär führen namens der Genossenschaft nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung.

Spezereien. — 12. September. Die Einzelfirma **Willy von Allmen,** Spezereihandlung, in Stechelberg, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1932, Seite 654), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Bureau de Neuveville

10 septembre. La société en nom collectif **Werner & Roland Brunner, pension Choisy,** pensionnat de jeunes filles, à Neuveville (F. o. s. du c. du 27 mars 1926, nº 72, page 564), a été dissoute ensuite de la renonciation à l'exploitation. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Schreinerei. — 1932. 7. September. Emil Anliker, von Gondiswil (Bern), und Franz Bichler, österreichischer Staatsangehöriger, beide wohnhaft in Grosswangen, haben unter der Firma **Anliker & Co.,** in Grosswangen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Juli 1932 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Emil Anliker; Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 1500 ist Franz Bichler. Schreinerei.

Schuhhaus. — 8. September. Die Firma **Eduard Studer,** Schuhhaus, Spezialität: Hygienische Schuhe und Massarbeit, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 179 vom 5. August 1931, Seite 1712), verzeigt nunmehr als Geschäftslokal: Hirschmattstrasse 33.

Bäckerei, Futterwaren. — 8. September. Die Firma **Jean Portmann,** Bäckerei, Mehl- und Futterwarenhandlung, in Schüpfheim (S. H. A. B. Nr. 8 vom 8. Januar 1921, Seite 61), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Getreide. — 8. September. Inhaber der Firma **Portmann-Arregger,** in Schüpfheim, ist Anton Portmann, von und in Schüpfheim. Bäckerei und Getreidehandlung.

Spezereien, Tuch, Geschirr. — 10. September. Die Firma **Zimmermann-Ottiger,** Spezerei-, Tuch-, Geschirr- und Kurzwaren, in Rain (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1927, Seite 386), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Frau Witwe Anna Zimmermann geb. Ottiger und deren Tochter Marie Zimmermann, beide von und in Rain, haben unter der Firma **Familie Zimmermann,** in Rain, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 20. Mai 1932 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Zimmermann-Ottiger», in Rain, auf dieses Datum übernommen hat. Spezerei-, Tuch-, Geschirr- und Kurzwarenhandlung.

Lebensmittel. — 10. September. Die Firma **Lamberto Bonometti,** Lebensmittelhandel, in Reusstal, Gemeindo Littau (S. H. A. B. Nr. 255 vom 1. November 1926, Seite 1916), wird infolge Aufgabe des Geschäfts und Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1932. 10. September. Die Firma **Karl Camenzind, Handlung,** in Gersau (S. H. A. B. Nr. 232 vom 3. Oktober 1916, Seite 1502), Kolonialwaren- und Geschirrhandlung, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. September. Inhaber der Firma **Fidel Nigg, Handlung,** in Gersau, ist Fidel Nigg, von und in Gersau. Kolonialwaren, Glas und Geschirr.

Hoch- und Tiefbau usw. — 10. September. Die Firma **Heinrich Saredi,** in Küssnacht a. R. (S. H. A. B. Nr. 232 vom 3. Oktober 1916, Seite 1502), hat die Natur ihres Geschäftes abgeändert in: Hoch- und Tiefbau-Unternehmung, mechanische Zimmerei, Baumaterialienhandlung.

Kirsch, Spirituosen usw. — 10. September. Die Firma **Emil Eichhorn,** Kirschdestillation. Eichhorn-Bitter, Liqueurfabrik, Handel in Spirituosen und Wein, in Arth (S. H. A. B. Nr. 150 vom 29. Juni 1928, Seite 1282), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Emil Eichhorn & Cie.», Arth.

Emil Eichhorn, von und in Arth. Agate Waldvogel, von Unteriberg, in Arth, und Agatha Eichhorn-Kamer, von und in Arth, haben unter der Firma **Emil Eichhorn & Cie.,** in Arth, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1932 ihren Anfang nahm. Emil Eichhorn und Agate Waldvogel sind unbeschränkt haftende Gesellschafter und vertreten die Firma durch Kollektivunterschrift. Agatha Eichhorn-Kamer ist Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 10,000 und erhält zugleich Einzelprokura. Des fernern erteilt die Firma Kollektivprokura an Gottfried Schindler, von und in Arth, und an Melchior Waldvogel, von Unteriberg, in Arth. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Emil Eichhorn», in Arth. Kirschdestillation, Eichhorn-Bitter, Liqueurfabrik, Handel in Spirituosen und Wein.

10. September. Die infolge Konkurserkenntnisses des Bezirksgerichtspräsidium Einsiedeln vom 18. Februar 1929 von Amtes wegen vorgenommene Löschung der Firma **Josef Kälin, Möbelfabrik,** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 74 vom 30. März 1929, Seite 651), wird, nachdem der Konkurs vom Gerichte widerrufen und der Inhaber wieder in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt worden ist, aufgehoben. Die Firma besteht in früherer Weise weiter.

10. September. Die Firma **Hans Stamm, Hotel Waldhaus Meinradsberg,** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 119 vom 27. Mai 1913, Seite 1140), wird infolge Konkurses von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

Zug — Zoug — Zugo

Tuchhandel. — 1932. 8. September. Inhaber der Firma **Baur-Moesch,** in Rothkreuz (Gemeinde Risch), ist Ernst Baur-Moesch, von Untereggen (St. Gallen), in Rothkreuz. Tuchhandel en détail.

8. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Knaben-Pensionat bei St. Michael, Zug,** mit Sitz in Zug (S. H. A. B. Nr. 119 vom 27. Mai 1931, Seite 1140), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Juli 1932 die Statuten einer Totalrevision unterzogen und sämtliche bisher gültigen Bestimmungen aufgehoben und durch neue ersetzt. Die bisher im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen sind dadurch wie folgt abgeändert worden: Die Firma lautet nunmehr **Lehrer-Seminar & Knaben-Pensionat St. Michael in Zug A. G.** Die Gesellschaft hat den Zweck, die ihr anvertraute männliche Jugend zu guten Bürgern und Christen im Sinne und Geiste der römisch-katholischen Kirche heranzubilden und ihr eine dem künftigen Berufe entsprechende Ausbildung zu vermitteln. Die Gesellschaft besitzt gemeinnützigen Charakter und verfolgt keine Erwerbszwecke. Das Aktienkapital, das bisher Fr. 100,000 betrug und in 976 Aktien zu Fr. 100 und 48 Aktien zu Fr. 50 eingeteilt war, wird in der Weise auf den Betrag von Fr. 50,000 herabgesetzt, dass die 976 alten Aktien von je Fr. 100 auf den Betrag von Fr. 50 herabgesetzt und je zwei alte Aktien zu Fr. 50 zu einer neuen Aktie von nominell Fr. 50 zusammengelegt werden. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 50,000, eingeteilt in 1000 Aktien zu Fr. 50, die auf den Namen lauten und voll einbezahlt sind. Die Organe der Gesellschaft sind: 1. die Generalversammlung; 2. der Verwaltungsrat; 3. der Ausschuss des Verwaltungsrates; 4. der Aufsichtsrat; 5. die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht aus 7—9 Mitgliedern und wird auf vier Jahre gewählt. Er konstituiert sich selbst und wählt seinen Vizepräsidenten und Aktuar. Der Präsident, Vizepräsident und Aktuar bilden den Ausschuss des Verwaltungsrates. Die Mitglieder des Ausschusses führen je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Die gesetzlich und statutarisch vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft, welche Dritte betreffen, erfolgen im Amtsblatt des Kantons Zug. Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates, nämlich Karl Oesch-Weiss, Präsident, Franz Xaver Stampfli, Aktuar, Clemens Hegglin-Hegglin, Xaver Schmid und Dr. Augustin Lusser sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Die Unterschriften des Karl Oesch-Weiss und Franz Xaver Stampfli sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Friedrich Iten, Konkursbeamter, von und in Unterägeri, Präsident; R. D. Albert Hausheer, Dekan, von Cham, in Zug, Vizepräsident; Johann Hager, Sekundarlehrer, von Kaltbrunn, in Zug, Aktuar, welche drei den Ausschuss bilden. Ferner gehören dem Verwaltungsrat als Mitglieder an: R. D. Thomas Buholzer, Generalvikar, von Malters, in Solothurn; R. D. Stephan Balmer, Pfarrer, von Abtwil, in Auw (Aargau); R. D. Dr. Albert Eigenmann, Pfarrer, von Waldkirch (St. Gallen), in Weinfelden; Josef Winiger, Lehrer, von Muri (Aargau), in Wohlen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

1932. 9 septembre. Le **Cercle paroissial d'Attalens,** société coopérative qui a son siège à Attalens (F. o. s. du c. du 25 octobre 1917, n° 250, page 1696, et du 18 avril 1918, n° 92, page 639), a, dans son assemblée générale des sociétaires du 10 avril 1932 renouvelé son comité de direction. Tous les anciens membres, à l'exception de Robert Savoy et Aloys Richoz sont confirmés. La signature d'Aloys Richoz, prénommé est éteinte et radiée. Ont été élus nouveaux membres du comité de direction Aloys Emonet, agriculteur, de et à Attalens, et Alphonse Grangier, agriculteur, originaire de Montbovon, à Attalens. Le même jour, le comité s'est constitué. Les anciens président et secrétaire de la société Paul et Louis Savoy sont confirmés dans leurs fonctions respectives. La signature sociale est conférée au président, au secrétaire et à Aloys Emonet, signant collectivement. Ils engagent ainsi la société vis-à-vis des tiers.

Bureau de Fribourg

Société immobilière. — 9 septembre. Selon acte reçu par Me Ernest Berger, notaire, à Neuchâtel, le 23 août 1932, et statuts de même date, il est créé sous la raison sociale **Boulevard de Pérolles 15 S. A.,** une société anonyme ayant son siège à Fribourg et pour but, l'acquisition, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra pour le prix de fr. 320,000 l'art. 3868 du cadastre de Fribourg. La durée de la société est indéterminée. Son capital est fixé à la somme de fr. 30,000, divisé en 30 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres, nommés pour trois ans et rééligibles. Sont nommés pour une première période triennale, président: Arthur Studer, de Neuchâtel, ingénieur civil, à Neuchâtel; vice-président: Auguste Leuba, de Buttes, industriel, à Saint-Blaise; secrétaire: Paul Baillod, de Gorgier, avocat et notaire, à Neuchâtel, lesquels engagent la société vis-à-vis des tiers par leur signature individuelle. Bureaux: Agence Perrin & Weck, rue de Romont 18, à Fribourg.

Boulangerie, pâtisserie. — 9 septembre. Le chef de la maison **Paul Meyer,** à Fribourg, est Paul fils de feu Jean Meyer, d'Ulmiz, à Fribourg. Boulangerie, pâtisserie, tea-room. Pérolles 10.

Bureau de Morat (district du Lac)

Fabrication de cadrans, etc. — 9 septembre. A la requête des associés indéfiniment responsables Walter Liechti et Paul Dubois et sur la base de l'ordonnance du président du Tribunal du Lac en date du 9 septembre 1932 la société en nom collectif **A. Leuba & Cie,** fabrication de cadrans de montres et d'objets émaillés, à Morat (F. o. s. du c. n° 144 du 21 juin 1918, page 1006), est dissoute; la liquidation étant terminée, la société est radiée.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

Sattlerei, Möbelhandlung. — 1932. 8. September. Die Firma **Ernst Tschumi,** in Messen (S. H. A. B. Nr. 164 vom 16. Juli 1932, Seite 1755), hat ihr Domizil und Geschäftslokal von Messen nach Biberist verlegt; die Firma ist in Messen erloschen.

Bureau Grenchen-Bettlach

Uhrenfabrik. — 9. September. Firma **A. Schild A. G. (A. Schild S. A.) (A. Schild Ltd.),** Uhrenfabrik, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1923, Seite 4, und Nr. 45 vom 23. Februar 1927, Seite 322). Dr. Karl Schild ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgetreten.

Bureau Kriegstetten

Confiserie, Spezereien. — 8. September. Inhaber der Einzelfirma **Oscar Tschui,** in Derendingen, ist Oscar Tschui, von und in Derendingen. Confiserie und Spezereihandlung. Gebäude Nr. 137 an der Bahnhofstrasse.

Bureau Olten-Gösgen

Werbeservice, Reklameatelier usw. — 9. September. Inhaber der Firma **Fritz Laederach,** in Olten, ist Fritz Laederach, von Worb (Bern), in Olten. Werbeservice, Uebernahme von Reklamebudgets, Unterhalt eines Zeichnungsateliers, Vertrieb von Bureauartikeln, Beteiligung an Geschäften gleicher Art oder Uebernahme von solchen, sowie Herausgabe von Verlagsobjekten. Vertretungen. Tannwaldstrasse Nr. 50; ab 1. Oktober 1932, Friedhofweg 5.

Maschinenfabrik usw. — 10. September. Die Kollektivgesellschaft **Gebr. Bauhofer,** in Olten (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1930, Seite 26), Maschinenfabrik und Konstruktionswerkstätte, Kollektivgesellschafter: Rudolf und Iwan Bauhofer, ist infolge Todes des Gesellschafters Rudolf Bauhofer und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Bauhofer», in Olten, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Bauhofer,** in Olten, ist Iwan Bauhofer, von Schattdorf (Uri), in Olten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebr. Bauhofer», in Olten. Der Inhaber erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau Rosa Bauhofer geb. Ehrenspergcr, in Olten. Maschinenfabrik, Konstruktionswerkstätte und Apparatebau. Geissfluhstrasse Nr. 2.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Pelzwaren. — 1932. 8. September. Die Firma **Rudolf Lindner,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 209 vom 6. September 1924, Seite 1485/86), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Falknerstrasse 33.

Werkzeuge usw. — 8. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Gustav Maier & Cie.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 249 vom 23. Oktober 1928, Seite 2026), Handel in Werkzeugen und Werkzeugmaschinen, hat ihren Sitz nach Binningen verlegt (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1932, Seite 115). Die Firma ist daher in Basel erloschen.

Drogerie. — 8. September. Inhaber der Firma **Otto Oppliger,** in Basel, ist Otto Oppliger-Seiler, von und in Basel. Drogerie. Riehenstrasse 70.

Tee, Weine. — 8. September. Die Firma **Julius Weiss,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 197 vom 26. August 1931, Seite 1856), Import und Handel in Tee und Weinen, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Metzgerei. — 8. September. Karl Friedrich Friedlin und Friedrich Walter Friedlin, beide von Riehen, in Basel, haben unter der Firma **Gebr. Friedlin,** in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. September 1932 beginnt. Metzgerei und Wursterei. Elsässerstrasse 89.

Obst, Gemüse. — 9. September. Inhaberin der Firma **Paula Sologni,** in Basel, ist Paula Sologni, italienische Staatsangehörige, in Basel. Obst- und Gemüsehandel. Webergasse 13.

Kaffee. — 9. September. Die **Taciag A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1929, Seite 2489), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Gerbergasse 2.

Handel mit Liegenschaften usw. — 9. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Rumofan Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 152 vom 2. Juli 1932, Seite 1633), hat in ihrer Generalversammlung vom 24. August 1932 ihre Statuten teilweise revidiert und dabei das Aktienkapital von bisher Fr. 67,900 durch Ausgabe von 670 neuen Aktien um Fr. 67,000 erhöht auf Fr. 134,900, eingeteilt in 1349 Namenaktien von Fr. 100.

Immobiliengesellschaft. — 9. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft zur Laute,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 125 vom 3. Juni 1931, Seite 1197), hat in ihrer Generalversammlung vom 17. August 1932 ihre Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr Verwaltung und Vermietung der Liegenschaft zur Laute, Ecke Marktplatz und Gerbergasse Nr. 5. Das Aktienkapital von Fr. 150,000 ist infolge Zerlegung einer Aktie zu Fr. 5000 in eine Aktie zu Fr. 1000 und 2 Aktien zu Fr. 500 nunmehr eingeteilt in 32 Namenaktien, wovon 29 zu Fr. 5000, 1 zu Fr. 4000 und 2 zu Fr. 500. Die übrigen Aenderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

9. September. Die Firma **Buchhandlung St. Klara Ludwig Winterhalder,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 306 vom 29. September 1899, Seite 1231/32), Buchhandlung etc., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bankgeschäft. — 9. September. Die Firma **Arthur Ernst Durlacher,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1932, Seite 292), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Streitgasse 3.

9. September. Unter der Firma **S. A. Immobilière Vernac** bildet sich auf Grund der Statuten vom 7. September 1932, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zum An- und Verkauf und zur Verwertung von Liegenschaften, insbesondere zum Ankauf einer Landparzelle von zirka 600 m² an der Rue de Genève in St. Louis um zirka Fr. 4000. Das Grundkapital beträgt Fr. 8000, eingeteilt in 80 Namenaktien von Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, ist Hans Grether, Baumeister, von und in Basel. Domizil: An der hohlen Gasse 17.

9. September. Unter der Firma **S. A. Immobilière Herux** bildet sich auf Grund der Statuten vom 7. September 1932, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zum An- und Verkauf und zur Verwertung von Liegenschaften, insbesondere zum Ankauf einer Landparzelle von zirka 600 m² an der Rue de Genève in St. Louis um zirka Fr. 4000. Das Grundkapital beträgt Fr. 8000, eingeteilt in 80 Namenaktien von Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, ist Hans Grether, Baumeister, von und in Basel. Domizil: An der hohlen Gasse 17.

9. September. Unter der Firma **S. A. Immobilière Rebea** bildet sich auf Grund der Statuten vom 7. September 1932, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zum An- und Verkauf und zur Verwertung von Liegenschaften, insbesondere zum Ankauf einer Landparzelle von zirka 600 m² an der Rue de Genève in St. Louis um zirka Fr. 4000. Das Grundkapital beträgt Fr. 8000, eingeteilt in 80 Namenaktien von Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, ist Hans Grether, Baumeister, von und in Basel. Domizil: An der hohlen Gasse 17.

Pharmazeutische Präparate. — 9. September. Die Firma **Rhizoma A. G.,** mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1930, Seite 3), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Streitgasse 3.

Waren aller Art. — 9. September. Die Firma **Euraswa A. G.,** mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 119 vom 27. Mai 1931, Seite 1141), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Streitgasse 3.

9. September. Die **Kohag Kolonialwarenhandels A. G.,** mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 272 vom 21. Dezember 1931, Seite 2488), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Streitgasse 3.

Handelsgeschäfte jeder Art. — 9. September. Die Firma **Holm A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 293 vom 16. Dezember 1931, Seite 2692), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Streitgasse 3.

10. September. Unter der Firma **S. A. Immobilière Angabo** bildet sich, auf Grund der Statuten vom 7. September 1932, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zum An- und Verkauf und zur Verwertung von Liegenschaften, insbesondere zum Ankauf einer Landparzelle von ca. 600 m² an der Rue de Genève in St. Louis um ca. Fr. 4000. Das Grundkapital beträgt Fr. 8000, eingeteilt in 80 Namenaktien von Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Hans Grether, Baumeister, von und in Basel. Direktor ist Anton Mayer, von Henau (St. Gallen), in Neu-Allschwil. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 37.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1932. 9. September. Die unter der Firma **Tabakstübli A.-G.** auf Grund der Statuten vom 27. Oktober 1931, mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 257 vom 4. November 1931, Seite 2344), auf unbeschränkte Dauer bestehende Aktiengesellschaft zum Zwecke des Handels in Tabakfabrikaten und Tabakutensilien, hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. August 1932 beschlossen, ihren Sitz von Basel nach Birsfelden zu verlegen und § 1 der Statuten dementsprechend zu ändern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Verwaltungsratsmitglied Franz Manz, Kaufmann, von Basel, in Birsfelden, mit Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Geschäftslokal: Fasanenstrasse 27.

9. September. Die Genossenschaft unter dem Namen **Allgemeine Krankenkasse Arlesheim,** in Arlesheim (S. H. A. B. Nr. 214 vom 12. September 1928, Seite 1761), hat in ihrer Generalversammlung vom 11. April 1932 ihre Statuten revidiert. Eine Abänderung der publizierten Tatsachen ist nicht eingetreten.

Weine. — 9. September. Die Firma **Louis Schnyder, Weinhandlung,** Handel in in- und ausländischen Tisch- und Qualitätsweinen, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1924, Seite 805), erteilt Einzelprokura an Marie Magdalena Schnyder-Walter, von Breitenbach, in Birsfelden.

9. September. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Basler Eisenmöbelfabrik Theodor Breunlin & Cie.,** Fabrikation und Handel in Eisenmöbeln, in Zunzgen (S. H. A. B. Nr. 28 vom 27. Januar 1921, Seite 214), ist der Kommanditär Julius Breunlin infolge Todes ausgeschieden und somit dessen Kommanditbeteiligung von Fr. 5000 erloschen. An dessen Stelle ist als Kommanditär neu in die Gesellschaft eingetreten dessen Sohn Julius Breunlin, in Stuttgart-Kornthal (Württemberg), deutscher Staatsangehöriger; dessen Kommanditeinlage beträgt Fr. 5000. Im weitern treten in die Gesellschaft ein: Hans Tschan-Breunlin, von Känerkinden (Baselland), in Sissach, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, Jules Chappuis, von Cuarnens (Waadt), in Sissach, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 40,000 und Gustav Perrier, von Ste-Croix (Waadt), in Sissach, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 40,000. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Tschan führt neben dem bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Theodor Breunlin Einzelunterschrift. Die beiden Kommanditäre Jules Chappuis und Gustav Perrier behalten ihre bisherige Einzelunterschrift als Prokuristen.

Eisenwaren usw. — 9. September. Inhaber der Firma **Jakob Koehler,** in Muttenz, ist Jakob Koehler-Hausammann, von Basel, wohnhaft in Muttenz. Eisenwaren-, Haushaltungsartikel- und Werkzeughandlung. Hauptstrasse 52.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Chemisch-technische Produkte. — 1932. 9. September. Inhaberin der Firma **Marta Müller-Strassburger,** in St. Gallen C., ist Elisabeth Marta Müller-Strassburger, von Steckborn (Thurgau), in St. Gallen C. Fabrikation und Handel in chemisch-technischen Produkten; Lindenstrasse 15 (Böschmühle).

Kohlen. — 9. September. Inhaber der Firma **Bernhard Leutenegger,** in Lichtensteig, ist Bernhard Leutenegger, von Dussnang (Thurgau), in Lichtensteig. Kohlenhandlung; Postgasse 53.

Landwirtschaft. — 9. September. Die Firma **Hermann Eberle,** Landwirtschaft, in Atzenholz-Häggenschwil (S. H. A. B. Nr. 18 vom 20. Januar 1911, Seite 101), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Futterwaren, Mühle. — 9. September. Inhaberin der Firma **Hermann Eberle's Witwe,** in Atzenholz-Häggenschwil, ist Hedwig Eberle-Rimle, von Häggenschwil, in Atzenholz. Futterwaren-Mühle; Atzenholz.

Kartonfabrikation. — 9. September. **Zeller & Co.,** Kartonfabrikation, Kollektivgesellschaft, in Marsthal (Gemeinde Gossau) (S. H. A. B. Nr. 276 vom 26. November 1925, Seite 1971). Der Gesellschafter Heinrich Zeller ist infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle ist der Gesellschaft als Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 1000 beigetreten Karl Zeller, Kaufmann, von Gossau, in St. Gallen C. Die Gesellschaft wird in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist die bisherige Gesellschafterin Hedwig Zeller, von und in Gossau. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

Wäsche, Corsets usw. — 9. September. Die Inhaberin der Firma **Elise Sauter,** Vertretungen in Wäsche, Corsets und Textilwaren, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1932, Seite 240), ändert infolge Verehelichung die Firma ab in **Elise Hammerer-Sauter.** Sie ist Bürgerin von Wolfhalden. Das Geschäftslokal wurde nach Rorschacherstrasse 133a verlegt.

Lingerie. — 9. September. **Jeanne Wietlisbach,** Lingerie, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 253 vom 22. Oktober 1919, Seite 1856). Das Geschäftslokal befindet sich Bahnhofstrasse 19.

Automobile, Reparaturen usw. — 9. September. **Widler & Hürsch,** Kollektivgesellschaft, mechanische Automobil-Reparaturwerkstätte und Handel in Automobilen, in St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 272 vom 19. November 1918, Seite 1798). Das Geschäftslokal befindet sich an der Stahlstrasse 2.

9. September. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Brunnadern & Umgebung,** Genossenschaft, mit Sitz in Brunnadern (S. H. A. B. Nr. 71 vom 26. März 1929, Seite 614). Albrecht Wirth ist aus dem Vorstand ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und ohne Unterschriftsrecht gewählt Mathias Bäbler, Landwirt, von Elm, in Siggetschwil-Mogelsberg.

9. September. **Unterstützungsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma Reichenbach & Co. A.-G. St. Gallen,** Stiftung, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 9 vom 10. Januar 1921, Seite 68). Der Präsident des Stiftungsrates Willi Brandeis ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu als Mitglied des Stiftungsrates und als dessen Präsident mit Einzelunterschrift gewählt Moritz Hamburger, Direktor, von Buchs (Zürich), in St. Gallen.

9. September. **Eugen Steinmann Kohlenhandels-Aktiengesellschaft,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 230 vom 3. Oktober 1931, Seite 2130). Die Kollektivprokuristin Louise Lanz ist nunmehr Bürgerin von St. Gallen-Tablat.

Restaurant, Kolonialwaren usw. — 9. September. Die Firma **Hafner Josef,** Restaurant, Käse-, Butter- und Kolonialwarenhandlung, in Goldach (S. H. A. B. Nr. 301 vom 29. November 1910, Seite 2026), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Rideaux usw. — 9. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **W. Frehner & Co., vorm. Albert Kirchgraber,** Fabrikation und Export von Rideaux, Rideaux-Stoffen, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 180 vom 6. August 1931, Seite 1723), ist infolge Konkurses erloschen.

10. September. Eintragungen von Amtes wegen auf Grund Verfügung des Handelsregisteramtes gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

1. Gasthof, Maschinen. — Inhaber der Firma **Leopold Buner,** in Flums, ist Leopold Buner, von und in Flums. Gasthof zum Ochsen und Maschinenhandlung; vord. Bahnhofstrasse.

2. Kinderheim. — Inhaber der Firma **Hermann Heinrich Guhl,** in Amden, ist Hermann Heinrich Guhl, von Zürich, in Amden. Kinderheim; Murggen.

3. Transporte, Holz, Kohlen. — Inhaber der Firma **Josef Koller,** in Rapperswil, ist Josef Koller, von Berikon, in Rapperswil. Autotransporte, Holz- und Kohlenhandlung; Neue Jonastrasse.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Studio d'ingegneria, ecc. — 1932. 9 settembre. Raffaello Tallone, di Bellinzona, e Bruno Lunghi, di Arbedo, ambedue in Roveredo, hanno costituito sotto la ditta **B. Lunghi e Co.,** in Roveredo, una società in nome collettivo, che ha incominciata col 1º luglio 1931. Studio d'ingegneria e architettura, impresa costruzioni.

Baugeschäft. — 10. September. Rudolf Hössli, von Splügen, und Jeremias Engi, von Versam, beide in Splügen, haben unter der Firma **Hössli & Engi,** in Splügen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. Juni 1930 ihren Anfang nahm. Baugeschäft.

Restaurant, Pension. — 10. September. Inhaber der Firma **Jacob Conrad Laporte,** in Madulein, ist Jacob Conrad Laporte, von Zürich, wohnhaft in Ragaz. Restaurant und Pension.

Maler-Atelier. — 10. September. Die Firma **Hugo Thierig,** Maler-Atelier, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 74 vom 19. März 1921, Seite 571), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Maler-Atelier. — 10. September. Inhaber der Firma **Ehrich Hans Thierig,** in Arosa, ist Ehrich Hans Thierig, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Arosa. Maler-Atelier. Am Obersee Nr. 18.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Spenglerei, Installationen. — 1932. 10. September. Die Kollektivgesellschaft **J. Maus & Sohn,** Spenglerei und Installationsgeschäft, in Eschenz (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1923, Seite 851), ist infolge Auflösung nach beendigter Liquidation erloschen.

Spenglerei, Installationen. — 10. September. Inhaber der Firma **Karl Maus,** in Eschenz, ist Karl Maus, von und in Eschenz. Spenglerei und Installationsgeschäft.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

1932. 8 settembre. La società anonima **Fabbrica Tabacchi in Brissago (Fabrique de Tabacs à Brissago) (Tabakfabrik in Brissago),** con sede in Brissago (F. u. s. di c. del 29 luglio 1930, nº 174, pag. 1604, e del 30 settembre 1927, nº 229, pag. 1736), notifica quale variazione all'ultima sopra indicata pubblicazione, che Emilio-Ambrogio Bressani fu Antonio, ingegnere, direttore, già da Milano (Italia), è ora cittadino svizzero, attinente di Brissago, ivi domiciliato.

Ufficio di Lugano

Tabacchi, sigari, ecc. — 12 settembre. La ditta **Dante Brivio,** in Lugano, tabacchi, sigari ed articoli per fumatori (F. u. s. di c. del 7 aprile 1922, nº 82, pag. 672), viene cancellata per decesso del titolare.

Tabacchi, sigari, ecc. — 12 settembre. Titolare della ditta **Ved. Dante Brivio,** con sede in Lugano, tabacchi, sigari ed articoli per fumatori, è Adele Valtolina, ved. Dante Brivio, da ed in Lugano. Palazzo Municipale, Piazza Riforma.

Cuoio e forniture per calzolai. — 12 settembre. Natale-Isacco Strenger, di Mosè, cessa di far parte della società in nome collettivo **Fratelli Strenger,** in Lugano, cuoio e forniture per calzolai (F. u. s. di c. del 19 dicembre 1928, pag. 2397). La società continua fra gli altri due soci Giuseppe e Samuele Strenger, di Mosè, sotto la medesima ragione sociale.

Ufficio propaganda, ecc — 12 settembre. Ditta individuale **Mario Lambertoni,** con sede a Lugano, ufficio propaganda, reclame, edizioni (F. u. s. di c. del 18 luglio 1932, nº 165, pag. 1758). Il titolare, Mario Lambertoni, fu Olindo, da Velate (Italia), in Lugano, per convenzione matrimoniale in data 16 gennaio 1931, ha stabilito colla moglie Elena, nata Gerosa, il regime della separazione dei beni, previsto dagli art. 241/247 C. c. s.

Mode. — 12 settembre. Sotto la ragione sociale **Fratelli Schlatter,** in Lugano, si è costituita una società in nome collettivo fra Edoardo-Tomaso e sorella Maria-Carmen Schlatter, di Edoardo, da S. Gallo. domiciliati a Lugano, che avrà principio col 1º ottobre 1932. La società è vincolata di fronte ai terzi solamente colla firma collettiva di entrambi i soci. Mode. Via Nassa nº 68.

Pensione. — 12 settembre. La ditta **Alberto Kies-Egli,** in Lugano, esercizio di una pensione (F. u. s. di c. del 26 novembre 1929, nº 277, pag. 2336), viene cancellata dal registro di commercio per fallimento decretato in data odierna dall'Autorità competente.

Distretto di Mendrisio

Parrucchiere, agente d'assicurazione. — 9 settembre. Titolare della ditta individuale **Andrea Conconi,** in Mendrisio, è Andrea Conconi, fu Paolo, da Mendrisio, suo domicilio. Parrucchiere e agente d'assicurazione. Via Stella.

Frutta, verdura, ecc. — 9 settembre. Titolare della ditta individuale **Maspero Angelo,** in Mendrisio, è Angelo Maspero, fu Gaetano, da Cucciago (Italia), domiciliato a Mendrisio. Negozio di frutta verdura e polleria Via S. Damiano.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Société immobilière. — 1932. 10 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 septembre 1932, la société anonyme **Les Baumettes S. A.,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 23 février 1927), a accepté la démission de l'administrateur Félix Maurer, fils, dont la signature est radiée, et a nommé, en son lieu et place, comme seul administrateur: Félix Banderet, de Mutrux, magasinier, à Prilly, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, Rue Pichard nº 20, Etude Fritz Spielmann, notaire.

12 septembre. La société coopérative **Caisse paritaire d'assurance-chômage de l'Association des Industries Vaudoises,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 décembre 1926), a, dans l'assemblée générale des délégués du 9 février 1929, pris acte de la démission de Alphonse Dubois, membre du comité, lequel est radié, et a nommé pour le remplacer, Marc Sartori, de Crana (Tessin), employé à la Société des Chaux et Ciments de Baulmes, domicilié à Roche, lequel n'a pas la signature sociale. Dans sa séance du 9 septembre 1932, le comité a pris acte du décès de Robert Mercier, secrétaire, dont la signature est radiée. Il a nommé en qualité de secrétaire: Pierre Chappuis, docteur en droit, de Puidoux (Vaud), à Lausanne, et lui a conféré la signature sociale individuelle. Le président du comité Auguste Genillard a aussi la signature individuelle. Les autres membres du comité, sans signature, sont: Max Blanchod, Albert Paillard et Jules Francfort. Bureau de la société: à Lausanne, Rue Haldimand 17.

12 septembre. Dans son assemblée générale du 1er septembre 1932, la société anonyme **Clinique de Mornex S. A.,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 mai 1932), a modifié ses statuts. Le capital social de

fr. 64,000, divisé en 128 actions de fr. 500 chacune, a été porté à fr. 83,000 par l'émission de 38 actions nouvelles de fr. 500 chacune. Le capital de 83,000 francs est divisé en 166 actions de fr. 500 chacune, nominatives.

Bureau de Nyon

1er septembre. La société anonyme **Société des Eaux Commugny-Mies** dont le siège est à Commugny (F. o. s. du c. du 2 mai 1918, n° 103, page 714), a, dans ses assemblées générales des 23 juillet 1931 et 2 juillet 1932, renouvelé son conseil d'administration, lequel est actuellement composé de: Henri Mayor, d'Echallens, notaire, à Coppet, président; Louis Buensod, de Mies, y domicilié, syndic et agriculteur; Louis Vulliet, de Commugny, y domicilié, agriculteur; Louis Tecon, de Bassins, géomètre officiel, à Nyon; Ami Sémoroz, de Tannay et des Cullayes, syndic et agriculteur, à Tannay, et Ernest Bonzon, de Pompaples, notaire, à Nyon, secrétaire, lequel conformément aux statuts est pris en dehors du conseil. Le président et le secrétaire et, à défaut de l'un ou de l'autre, un membre du conseil d'administration, ont collectivement la signature sociale. Les signatures de François Dutoit, Henri Dutoit et Louis Blazer, membres du conseil, sont éteintes.

Bureau d'Orbe

9 septembre. **La Société de Tir aux Armes de Guerre, Section d'Orbe,** association dont le siège est à Orbe (F. o. s. du c. du 5 juin 1889, n° 11, page 507, et du 10 août 1920, n° 205, page 1541), fait inscrire que, dans ses assemblées des 12 mars 1931 et 7 mars 1932, elle a renouvelé son comité. La société est actuellement représentée par les signatures collectives de Henri Richard, d'Orbe, notaire, à Orbe, président, et de Henri Bourquin, de Sonvilier, employé de bureau, à Orbe, secrétaire. Les signatures de Emile Cerf et Henri Jaques sont radiées.

Bureau d'Yverdon

Confections, bonneterie, etc. — 12 septembre. La titulaire de la raison individuelle **Lorenzelli-Calame,** à Yverdon, est Yvonne Lorenzelli, née Calame, originaire de Chavannes-le-Chêne, mariée à Victor Lorenzelli, domiciliée à Yverdon. Ces époux sont soumis au régime de la séparation de biens. Exploitation d'un commerce de confections, bonneterie, nouveautés, à l'enseigne «Au Lido», Rue du Lac n° 24.

12 septembre. Suivant procès-verbal authentique instrumenté le 10 septembre 1932 et sous la raison sociale **Société immobilière Place Bel-Air n° 3,** il a été constitué une société anonyme qui a pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles et spécialement l'achat, pour un prix qui n'est pas encore déterminé, des immeubles que les hoirs de Charles Paillard, possèdent Place Bel-Air n° 3, à Yverdon. La société pourra faire toutes opérations financières en rapport avec le but social. Le siège de la société est à Yverdon. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications de la société se feront dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de chacun des membres du conseil d'administration. Le conseil d'administration a le droit de conférer la signature sociale individuelle ou collective à des personnes qui ne feront pas partie du conseil. Le premier conseil d'administration est composé d'un seul membre qui est Charles Calame, du Locle (Neuchâtel) et La Ferrière (Berne), négociant, domicilié à Yverdon. Bureau de la société à Yverdon, Place Bel-Air n° 3.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Pension. — 1932. 10 septembre. Le chef de la maison **Meyer Lina,** à Montana, est Lina Meyer, de Därstetten (Berne), à Montana. Exploitation d'une pension à l'enseigne Châlet de la Forêt.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Confiserie. — 1932. 9 septembre. La raison **Vve Arnold Grisel, pâtisserie du Théâtre,** à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une confiserie-pâtisserie (F. o. s. du c. du 10 novembre 1926, n° 263), est radiée, ensuite de renonciation de la titulaire.

9 septembre. **Immeuble Paix 95 S. A.,** société anonyme à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 20 novembre 1919, n° 278). A l'assemblée du 1er septembre 1932, Alphonse Blanc, notaire, de Travers, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé seul administrateur avec signature sociale en remplacement de Frédéric dit Fritz Fluckiger, dont la signature est radiée.

9 septembre. Dans son assemblée générale du 22 juin 1932, le **Football Club La Chaux-de-Fonds,** association ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 22 mars 1904, n° 120, et 31 janvier 1929, n° 25), a renouvelé son comité comme suit: président: Georges Eberhard (déjà inscrit); secrétaire: Charles Roulet, comptable, originaire de la Sagne et les Ponts, à La Chaux-de-Fonds; caissier: William Rosselet, caissier-comptable, originaire de Douanne, à La Chaux-de-Fonds. Les signatures de Gustave Gentil et André Bubloz sont en conséquence radiées. La société continue a être engagée par la signature collective du président du secrétaire et du caissier.

Bureau de Neuchâtel

10 septembre. Suivant acte du 7 septembre 1932, reçu Charles Hotz, notaire, à Neuchâtel, et statuts du 5 septembre 1932, il est créé, sous la raison sociale **Rue Bachelin Riba S. A., Société immobilière,** une société anonyme dont le siège est à Neuchâtel, et qui a pour but l'acquisition, la construction, la location et la vente d'immeubles. Elle acquerra notamment l'article 5046 du cadastre de Neuchâtel, vigne de 633 m², pour le prix de fr. 6013. 50. La durée de la société n'est pas déterminée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un conseil d'administration de 1 membre au moins. Ce conseil est actuellement composé d'un seul membre en la personne de Max Roulet, entrepreneur, de La Sagne, domicilié à Neuchâtel. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de son administrateur. Bureaux: Maladière 4.

10 septembre. **Combustibles et Transports S. A.,** société anonyme ayant son siège à Saint-Blaise (F. o. s. du c. du 3 mars 1930, n° 51, page 456). James Grenacher père, administrateur, étant décédé, ses pouvoirs sont éteints.

Banque. — 12 septembre. La liquidation de la société en commandite **Wacker et Cie.,** maison de banque, en liquidation (F. o. s. du c. du 19 mars 1927, n° 58, et 27 avril 1931, n° 95), étant terminée, cette raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

Café-restaurant-hôtel. — 1932. 9 septembre. Le chef de la maison **Louis Martellato,** à Carouge, est Louis Martellato, de nationalité italienne, domicilié à Carouge. Exploitation d'un café-restaurant-hôtel, à l'enseigne: «Hôtel du Lion d'Or». Rue Ancienne 55.

Restaurant-crèmerie. — 9 septembre. Le chef de la maison **Anny Deléglise,** à Genève, est Louise-Anna dite Anny Deléglise, de Bagnes (Valais), domiciliée à Genève. Exploitation d'un restaurant-crèmerie. Grand-Quai 6.

Cravates. — 9 septembre. Le chef de la maison **Charles Malignon,** à Genève, est Charles-Alfred Malignon, de Genève, y domicilié. Fabrication et vente de cravates. 14, Rue Henri-Mussard.

9 septembre. La **Société Immobilière Champel-Plateau,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 27 septembre 1930, page 1980), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 5 août 1932, accepté la démission d'Auguste Nouspikel, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et a nommé en son remplacement, comme seul administrateur, avec signature sociale, Charles Chamay, régisseur, de et à Genève. Adresse actuelle de la société: 9, Bd. du Théâtre, chez l'administrateur.

Charpente, menuiserie et ébénisterie. — 9 septembre. La société en nom collectif «A. Griot et Dufourd frères», entreprise de charpente, menuiserie et ébénisterie, à Genève (F. o. s. du c. du 9 mai 1930, page 997), est dissoute par suite du décès de l'associé Charles-Albert Griot, survenu le 3 mars 1932. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **A. Griot et Dufourd frères, en liqon,** par l'associé Francis-Edmond Dufourd et Marcel Bovard-Binet, expert-comptable, de Cully (Vaud), à Genève, lesquels signeront collectivement.

Produits chimiques. — 9 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 août 1932, dont le procès-verbal a été dressé par Me Marcel Rehfous, notaire, à Genève, la «Société anonyme de la Thyoléine», société anonyme ayant son siège à Vernier (F. o. s. du c. du 3 janvier 1905, page 6), a voté sa dissolution. Cette société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale de: **Société anonyme de la Thyoléine, en liquidation,** par un seul liquidateur, qui est John Herren, avocat, de et à Genève, avec les pouvoirs les plus étendus. Les pouvoirs de l'administrateur Jules-Louis Terrisse, sont éteints.

Vins et spiritueux. — 9 septembre. La raison **Whisky S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 janvier 1931, page 65), est radiée d'office ensuite de faillite.

Feldmühle A. G. Rorschach

Bilanz per 28. Mai 1932

Aktiven	Fr.	Ct.	Passiven	Fr.	Ct.
Immobilien: Fabrikgebäude	2,549,389	14	Aktienkapital	5,000,000	—
Wohnhäuser	761,478	15	Reserven	770,000	—
Liegenschaften	161,534	30	Hypotheken	70,000	—
Maschinen und Einrichtungen	3,078,461	41	Kreditoren	7,585,348	12
Mobilien, Utensilien und Werkzeuge	252,780	48			
Rohmaterialien, Halb- und Fertigfabrikate	2,497,757	24			
Wertschriften	3,900	—			
Debitoren: Kunden	1,604,126	55			
Banken	561,725	98			
Wechsel	418,292	43			
Postcheck	26,644	54			
Kassa	8,805	53			
Verlust-Vortrag	1,500,452	37			
	13,425,348	12	(A. G. 128)	13,425,348	12

Gewinn- und Verlustrechnung pro 1931/32

Soll	Fr.	Ct.	Haben	Fr.	Ct.
Verlust-Vortrag aus Vorjahr	814,631	47	Geschäftsertrag	1,484,728	74
Generalunkosten	1,012,149	77	Verlust-Vortrag auf Vorjahr	814,631	47
Zinsen	404,586	75	Verlust per 1931/32	685,820	90
Kursverluste	47,913	12			
Abschreibungen:					
Auf Fabrikgebäude	100,000	—			
Auf Maschinen und Einrichtungen	575,900	—			
Auf Mobilien, Utensilien und Werkzeuge	25,000	—			
Auf Wohnhäuser	5,000	—			
	2,985,181	11		2,985,181	11

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 14. September an — Cours de rédaction à partir du 14 septembre

Belgien Fr. 71. 90; Dänemark Fr. 94. 25; Freie Stadt Danzig Fr. 101. 50; Deutschland Fr. 123. 35; Frankreich Fr. 20. 34; Italien Fr. 26. 65; Japan Fr. 130. —; Jugoslawien Fr. 9. 13; Luxemburg Fr. 14. 40; Marokko Fr. 20. 34; Niederlande Fr. 208. 30; Oesterreich Fr. 72. 926; Polen Fr. 58. 20; Schweden Fr. 93. 25; Tschechoslowakei Fr. 15. 40; Ungarn Fr. 89. 92; Grossbritannien Fr. 18. 10.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 37. Neue Beitritte — 10. IX. 1932 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 3667 Kopp, Fritz, Zentralschweiz. Möbelfabrik. **Altschwil:** V. 7022 Mensch, Rolladenfabrik Altschwil. **Altnach-Dorf:** VII. 5349 Iso A.-G. — VII. 5329 Wuhrgenossenschaft der kleinen Schlieren. **Altnau:** VIIIc. 1377 Brüllisauer, H., Velos, Nähmaschinen, Radios. **Andwil (St. G.):** IX. 4600 Gemeinderatskanzlei & Steueramt. **Appenzell:** IX. 3213 Klarer-Klarer, Hand- und Rollsäumen. **Baden:** VI. 3456 Räss, Alfred, Mech. Dreschslerei und Kleinmöbelfabrik, Ennetbaden. **Basel:** V. 10013 Bevilacqua, E., Leuchtkunstwerkstätte. — V. 6883 Bitterlin, Herbert. — V. 5929 Bizzini-Müller, Fr., Maler. — V. 11827 Endner-Kaufmann, Paul, Schlosserei. — V. 11819 Hagenstein & Strübin, Zentralheizungen. — V. 11865 Jubiläum Evangelischer Schulverein. — V. 1510 Jundt, Heinrieb, Camionnage. — V. 51 Lenz-Weber, H., Blumen. — V. 11062 Luehsinger, Hans, Kaufmann. — V. 6360 Meier, Josef, Walliser-Weissgips. — V. 9640 Moro-Verlag A.-G. — V. 8945 Mülhaupt, Gustav, Ingenieur. — V. 10345 Papeterie de Pont-Ste-Maxence S. A. — V. 1074 Roth, Friedy, Schneiderin. — V. 5545 Schaefer-Trinkler, Fritz. — V. 6818 Weber, Hans W. **Beinwil a. S.:** VI. 1166 Sandag Cigarrenfabrik A.-G. **Bellinzona:** XI. 1904 Antonini, Giuseppe, impresa costruzioni. — XI. 336 Esposizione cantonale di pollicoltura. **Bern:** III. 8994 Almanach de la Croix-Rouge, Edition française. — III. 8989 Alt-Herren-Verband der Patria Bernensis. — III. 1550 Barisi, Alfredo, Nur-Mi-Vertrieb. — III. 9018 Bodanit A.-G. — III. 9019 Cartier, Maurice, Ingenieur-Büro. — III. 9017 Handharmonika-Doppelquartett Bern-Bümpliz. — III. 8925 Kölliker & Kress, Reklameberater. — III. 135 Krankenpflege-Verein Länggasse. — III. 9009 Ornithologische Ausstellung Bümpliz. — III. 3845 Rathgeb, E., Kaufmann. — III. 9002 Schweiz. Invaliden-Fürsorge-Verein, Zweigstelle Bern «Fürsorge». — III. 8970 Steffen, G., Generalagent der Alpina Versicherungs A.-G. — III. 2900 Verband schweiz. Telegraphen- & Telephon-Beamten, Sektion Telephon. **Bex:** II. 5400 Bernasconi, F., chef de section. **Biel:** IVa. 117 Cercle des Sports. — IVa. 1860 Chard, Gérald. — IVa. 972 Groupe d'achat P. T. T. — IVa. 2200 Haus- & Grundbesitzerverein Biel & Umgebung. **Blonay:** IIb. 881 Vuadens, Robert, auto-transports. **Bremgarten** (Aarg.): VIII. 21622 Gutzwiller, Paul, Kaufmann. **Buchs** (Aarg.): VI. 3944 Lienhard, Rosa, Modes, Oberdorfstrasse. **Cergnat (Le Sépey):** IIb. 1210 v. Le Sépey. **La Chaux-de-Fonds:** IVb. 1597 Hofstetter, Hermann, S. A., fabrique de meubles. **Chur:** X. 2260 Ritin-Vertrieb, Depot Chur, Josef Voltenauer. **Davos:** X. 2453 Lagier, Jean Ls., Zahnarzt. — X. 2263 Schuhhaus Schudel. **Dornach** (Sol.): V. 11856 Graber, Albert, Autoreparaturwerkstatt. **Dürrenäsch:** VI. 3901 Baumann's Wwe., Cigarrenfabrik. **Egliswil:** VI. 3943 Lüscher, August. **Erlenbach i. S.:** III. 1093 Bäumlin, Richard, Pfarrer. **Feldbrunnen:** Va. 1576 Jagdgesellschaft Feldbrunnen. **Flums:** X. 2565 Zwicky-Just, A., Ingenieur. **Frauenfeld:** VIIIc. 1592 Ostschweizerische Fussballzeitung (Kreuzlingen). **Genève:** I. 1166 Extermann, J. P., professeur de mathématiques. — I. 5932 Favrod, J. & M., combustibles. — I. 552 Frey, A., Mme, représentation des patrons universels. — I. 5933 Illi, Fréd., D. C., chiro-practicien. — I. 5057 Jaeot, Chs., Edm., garage. — I. 5927 Lesquereux, André, T. S. F. — I. 5929 Machines nouvelles S. A. — I. 5925 Nicoud, P., Mme., tabacs. — I. 424 Perrot, A., Dr., médecin. — I. 5930 Pollien, Emile, S. A., atelier de modelage mécanique. — I. 5934 Regazzoni, J., carrosserie automobile. — I. 5931 Scheller, F., doreur. — I. 5926 Vimi Néon S. A., enseignes lumineuses. — I. 5504 Wanner, Adr., représentant. **Gurtnellen:** VII. 5351 Gotthard-Leitung, Bauunternehmung, Los IV. **Heiden:** IX. 3159 Hohl, Hermann, Dr. med. **Hellbühl:** VII. 5325 Beck, J., Lehrer. **Herisau:** IX. 1869 Geser, A., Metzgerei. **Kölliken:** VI. 3925 Sommer, Gottfr., Handelsgärtnerei. **Küsnacht** (Zeh.): VIII. 21634 Onegin-Penzoldt, Sigrid. — VIII. 21606 Sigl, Hans, Modesalon. **Lausanne:** II. 5461 Addor, Marcel, médecin-dentiste. — II. 5465 Commerce en produits textiles & draperies S. A. — II. 2810 La «Foncière Beau Site». — II. 5459 Garage F. B. W. (Franz Brocincevic, Wetzikon). — II. 1164 Graul, fourrures. II. 5466 Hunziker, Irma, corsetière. — II. 5462 May, Gustave, chareutier. — II. 5468 Ouvroir des Maisons familiales de Bellevaux-dessous. — II. 4217 Papeteries réunies S. A. — II. 5463 Sauvageat-Badel, F. — II. 5460 Vallon, Emile, garagiste. — II. 5458 Vuille, L.-Ferdinand. **Lenzburg:** VI. 2641 Weber-Furter, O., Lebensmittel. **Locarno:** XI. 1892 Brusa fratelli, pavimenti e rivestimenti in piastrelle. — XI. 1901 Henzi, Federico, agenzia generale «Alpina», compagnia d'assicurazioni S. A. — XI. 1903 Knecht, J., tappezziere. — XI. 104 Zanolini, studio d'avvocatura. **Loco:** XI. 1902 Azienda acqua potabile. **Lotzwil:** IIIa. 861 Held, E., Frau, Wolle und Wollwaren. **Lugano:** XIa. 1140 Breibach, H., Feuerlöscher-Vertrieb. — XIa. 1781 Circolo Madonna delle grazie. **Luzern:** VII. 5303 Boog, J., Schuhhaus. — VII. 3901 Clavadetscher, Paul, Generalvertretung der M. T. Oben-Schmieröl-Tabletten. — VII. 5350 Divisionsgericht 4, Rechnungsführer. — VII. 5352 Utzinger, Hans, Sanitäre Anlagen. — VII. 3447 Wartenweiler-Ehrli, Fr. R., Wäschespezialgeschäft. **Mendrisio:** XIa. 2030 Wäschefabrik A.-G. Zürich (Fabrik Mendrisio). **Muri** (Aarg.): VI. 3931 Freiämter Obstbauverein. — VI. 3942 Hauser, E., Musikdirektor. — VI. 3939 Kirchgemeinde. — VI. 3940 Reichenauer & Huber, Sporthaus Lindenberg. Neuchâtel: IV. 2100 Agence générale COSEDA (Perret fils, John). — IV. 2101 Viena S. A., carrelages et revêtements. **Neuenhof:** VI. 3938 Meier, Silv., Bauunternehmer. **Oberbalm** (Bern): III. 9007 Oetliker, Rudolf, Lehrer, Borisried. **Oberdiessbach:** III. 1417 Elektrizitätsverwaltung. **Oerlikon:** VIII. 21617 Hächler & Scheuermeier, Graph. Werkstätten. — VIII. 21612 Hauser, Karl, Vertretungen. **Olten:** Vb. 1232 Basler, Ida, Robes et manteaux. — Vb. 1213 «Fibo» Treuhand- & Revisions A.-G. — Vb. 1230 Hagmann, Max H., Chemiker. — Vb. 1225 Horowitz, I., Dipl. Ing. — Vb. 1226 Jagdgesellschaft «Engelberg». — Vb. 1227 Oltner Lichtpaus- & Reproduktionsanstalt Otto Hunziker. — Vb. 1233 Stoll, Hugo, Spezialseifen-Vertrieb en gros. **Payerne:** II. 5456 Lutz, L. A., négociant. **Pratteln:** V. 11863 Lanz, Hans, Papeterie-Buchbinderei. **Prilly:** II. 5379 Ritzmann, Ernest, menuisier. **Pully:** II. 5464 Le Roy, René, représentant. **Root:** VII. 4635 Bortoluzzi, David, Baugeschäft. **Ruvigliana:** XIa. 2031 Kurhaus Monte-Brè. **St. Gallen:** IX. 6246 Corazza, J., Baugeschäft. — IX. 6278 Heizmann, Willi, Auto-Spritzlackier-Werkstätte. — IX. 6279 Steiner-Thoma, S., Lichtpaus- und Plandruckanstalt. **Samaden:** X. 2562 Branger-Duboux, P., Postverwalter. **Sattel:** VII. 3252 Kantonal Schwyzerischer Forstverein. **Le Sépey:** IIb. 1210 «Les Noiseliers», E. Gudit, Cergnat. **Solothurn:** Va. 1569 Reutegger, Hans, Radiohandel. — Va. 1572 Verband Schweiz. Beschlägefabrikanten. **Stein** (Aarg.): VI. 3935 Jegge, Jos., Autos, Motos, Reparaturwerkstätte. **Thalwil:** VIII. 21643 Krankenkasse Robt. Schwarzenbach & Co., **Thalwil & Gattikon. Thusis:** X. 2566 Gyger, Georg, Konditorei und Restaurant. **Trimbach:** Vb. 1231 Fürst, Alois, Vertretungen. **Wädenswil:** VIII. 21620 Isler, Albert, Inspektor. **Wangen a. A.:** Va. 1573 Flatt-Kunz, C., Drogerie. **Wattwil:** IX. 6268 Holenstein, Joh., Fuhrhalterei z. Hirschen. **Weesen:** IXa. 1021 Eberhard, Anton, jun., Lichtreklamen. **Winterthur:** VIIIb. 2161 Bützberger, Osw., Mechaniker. — VIIIb. 2157 Ehrensperger, Marta, Arbeitslehrerin. — VIIIb. 2070 Helbling-Widmer, H. — VIIIb. 2159 Locher, Xaver, Drogist, Töss. — VIIIb. 2156 Meier-Wipf, Wilhelm, Veltheim. — VIIIb. 2160 Scburter, Hans, Konstrukteur. — VIIIb. 2155 Schweizer, J., Dachdeckergeschäft. — VIIIb. 2130 Schweizer, Karl, Pinsel und Bürstenwaren. — VIIIb. 2154 Winterthurer Weihnachtsmesse O. Vogler. **Wohlen** (Aarg.): VI. 3716 Bissegger, C., Weine und Spirituosen. **Wollerau:** IX. 6239 Knobel, Rud., Kaufmann. **Yverdon:** II. 2299 Club alpin suisse, section d'Yverdon. **Zernez:** X. 2564 Kathol. Pfarramt Zernez. **Zollikofen:** III. 9012 Landwirtschaftlicher Verein Biel-Nidau. **Zürich:** VIII. 21604 Amiguet, Gustave, Depot Migros Hegibachplatz. — VIII. 21603 Barth, Albert, «Zirkonit-Vertrieb». — VIII. 21542 Baerwolff, Conrad, Dipl. Ing., Fabrikation von Pressteilen. — VIII. 21561 Baugesellschaft Lindenbürgli A.-G. — VIII. 21591 Bodmer, Hermann, Prof. — VIII. 21626 Bodmer, Rolf, Depot Migros Brauerstrasse. — VIII. 21585 Capsova A.-G. — VIII. 21642 Credit & Baufinanz A.-G. — VIII. 21607 Dressler & Müller, Techn. Vertretungen. — VIII. 21623 Frey, Adolf. — VIII. 21631 Galerie Muralto Innenarchitektur. — VIII. 21611 «Gefi», Genossenschaft Filmdienst. — VIII. 18051 Genossenschaft Sihlstrasse. — VIII. 21610 Genossenschaft Zürichberg. — VIII. 21556 Gilhausen, Hans, Vertreter. — VIII. 21576 Grasshopper-Club, Eishockey-Sektion. — VIII. 21599 Groegli, Hans, Radiohaus Urania. — VIII. 21654 Halpern, Wolf, Tuch und Leinen und Textilien aller Art. — VIII. 21597 Häusler, Emil, Radio und techn. Neuheiten. — VIII. 11697 Ineichen, Martha, Piccar-Vertrieb. — VIII. 18265 Kyana A.-G. — VIII. 21628 Kyriakakis, Georges, Zigarettenfabrikation. — VIII. 21627 Leuthard Sohn, Jos., Kunstgewerbl. Werkstätten für neuzeitl. Möbel. — VIII. 21577 Liberale Jugend der Schweiz, Finanzaktion. — VIII. 21594 Meyer, Jacques, Chem. Laboratorium. — VIII. 21600 Müller, Alfred, Vertretungen. — VIII. 21593 Pomeranz, Samuel, Chem.-techn. Produkte. — VIII. 15107 Refar A.-G. — VIII. 21616 Schätti, Rud., Ingr. — VIII. 21564 Specken & Co., Techn. Neuheiten. — VIII. 20078 Stunzenegger, Johs., Schreinerei. — VIII. 21546 Suter, Max, Elektr. Anlagen. — VIII. 21618 Tanner, Gotthilf, Depot und Vertrieb. — VIII. 21590 Transport-Genossenschaft «Tragen». — VIII. 21560 von Tscharner & Holenstein, Architekturbureau. — VIII. 21584 Wiedenmann, Ludwig, Pharmaz. Produkte. — VIII. 21589 Wieser, Albert, Geflügel-Comestibles. — VIII. 21630 Wyler, Henry, Textil-Vertretungen. **Almelo** (Holland): VIII. 21567 N. V. Tricot-, Kapok- en Veerenfabrieken v/h Scholl Engberts & Scholten. **Berlin:** VIII. 21571 Alter, Helmut, Buchhandlung. **Breisach** (Baden): V. 11862 Bähr, Gebr. **Champagney** (Haute-Saône): VII. 5338 Boucha, Edmond, négt. **Frankfurt a. M.:** V. 11860 Schimmel, I. **Hamburg:** VIII. 21569 Wieg & Co. **Hannover:** V. 11794 Weinhardt & Just. **Huningue** (Ht.-Rhin): V. 11859 Compagnie Générale des Matières Plastiques «Plasco». **Locchristy-lez-Gand** (Belgique): VIII. 21190 Sonneville & fils, Felix. **Lörrach:** V. 11868 Bider-Sormani, Sofie. **Paudy** (Indre): I. 5928 Chanteau-Mauchien, négociant en fourrages. **Säckingen:** VI. 3934 Seidenwarenfabrik G. m. b. H. **Stuttgart:** IX. 6252 Felger, Gerhard, Auslieferungslager der Firma Paul Joos. **Uccle** (Belgique): I. 5935 Crickboom, M. G., professeur au conservatoire. **Wien:** VIII. 16519 Vereinigte Wäschefabriken V. Suppanele-F. Peter's Nachfolger A.-G.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Schreibbücherfabrik A. G., Biel

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1931/32 kann von heute an mit Fr. 41. 25 abzüglich 3 % Couponsteuer, mit netto

Fr. 40. — per Aktie

spesenfrei erhoben werden an unserer Kasse, Kontrollstrasse 26, sowie bei den hiesigen drei Banken. (22190 U) 2516 i

Biel, den 14. September 1932.

Der Verwaltungsrat.

Crédit Foncier Vaudois

Les porteurs des

Obligations Foncières 4¾ % de la Série P

désignées ci-dessous sont avisés que le remboursement de ces titres est dénoncé pour être effectué,

du 1er janvier au 1er juin 1933,

comme suit:

Titres de fr. 500.— Nos	Titres de fr. 1000.— Nos	Titres de capitaux divers Nos	Date de remboursement
2960 à 3169	6714 à 7119	1815 à 1952	1er janvier 1933
3170 à 3323	7120 à 7481	1953 à 2069	1er février 1933
3324 à 3469	7482 à 7921	2070 à 2242	1er mars 1933
3470 à 3674	7922 à 8439	2243 à 2448	1er avril 1933
3675 à 3890	8440 à 9042	2449 à 2621	1er mai 1933
3891 à 4013	9043 à 9410	2622 à 2722	1er juin 1933

L'intérêt de ces titres cessera de courir dès la date fixée pour le remboursement. Celui-ci sera effectué au siège central, à Lausanne, et chez les agents dans le canton, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus. (462-17 L) 2505

Lausanne, le 9 septembre 1932.

Le directeur: L. REYMOND.

Bank für Elektrische Unternehmungen, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 1. Oktober 1932, vormittags 11 Uhr im Savoy Hotel Baur en Ville, in Zürich

TAGESORDNUNG:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1931/32. Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1932/33.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis und mit spätestens den 27. September 1932 am Sitze der Gesellschaft (Bahnhofstrasse 30) oder bei folgenden Banken und Bankhäusern zu hinterlegen, wo ihnen Stimmrechtsausweise verabfolgt werden und wo auch der Geschäftsbericht bezogen werden kann:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, u. deren Zweigniederlassungen,
Eidgenössische Bank A. G., Zürich, und deren Comptoirs,
La Roche & Co., Basel,
A. Sarasin & Co., Basel,
Banque d'Escompte Suisse, Genf,
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf,
Hentsch & Cie., Genf,
Lombard, Odier & Cie., Genf.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 23. September 1932 an bis zum Tage der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. (9465 Z) 2510 i

Zürich, den 14. September 1932.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **H. Kurz.**

Bürofach-Ausstellung

14. bis 17. September 1932, 9—19 Uhr, Samstag 9—20 Uhr

in der Tonhalle Zürich

Schau neuester Büromaschinen und Organisations-Mittel

2430

Nodorna A. G., St. Moritz

Einladung zur zweiten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 30. September 1932, vormittags 11½ Uhr
ins Bureau des Verwaltungsratspräsidenten, Rämistrasse 29, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Verwaltung und Kontrollstelle.
6. Diverses.

Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung mit Geschäftsbericht der Verwaltung und Rechenschaftsbericht der Kontrollstelle liegen allen denen, welche sich als Aktionäre legitimieren, am Sitze der Gesellschaft in St. Moritz zur Einsicht auf. Stimmkarten für die Generalversammlung können bis am Vorabend der Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes am gleichen Orte bezogen werden. Auf Verlangen der Verwaltung haben die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, die Aktientitel bei der Gesellschaft zu deponieren; die darauf erfolgte Empfangsanzeige gilt als Stimmkarte. (9483 Z) 2514 i

St. Moritz, den 12. September 1932.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. **Georg Wettstein.** Rechtsanwalt.

Bertosia A. G., St. Moritz

Einladung zur zweiten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 30. September 1932, vormittags 11 Uhr
ins Bureau des Verwaltungsratspräsidenten, Rämistrasse 29, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Verwaltung und Kontrollstelle.
6. Diverses.

Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung mit Geschäftsbericht der Verwaltung und Rechenschaftsbericht der Kontrollstelle liegen allen denen, welche sich als Aktionäre legitimieren, am Sitze der Gesellschaft in St. Moritz zur Einsicht auf. Stimmkarten für die Generalversammlung können bis am Vorabend der Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes am gleichen Orte bezogen werden. Auf Verlangen der Verwaltung haben die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, die Aktientitel bei der Gesellschaft zu deponieren; die darauf erfolgte Empfangsanzeige gilt als Stimmkarte. (9484 Z) 2515 i

St. Moritz, den 12. September 1932.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. **Georg Wettstein,** Rechtsanwalt.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen der 4 % Anleihen der schweizerischen Bundesbahnen von 1912/1914

Remboursement d'obligations des emprunts 4 % chemins de fer fédéraux, de 1912/1914

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 31. Dezember 1932 folgende Obligationen zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unsern Kreiskassen in Lausanne, Luzern und Zürich, sowie bei den grössern schweizerischen Bankinstituten.

Conformément au plan d'amortissement, les obligations suivantes sont sorties au tirage et seront remboursées le 31 décembre 1932:

à notre caisse principale, à Berne, à nos caisses d'arrondissement à Lausanne Lucerne et Zurich, ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses.

800 à Fr. 500, Lit. A.

N° 1351—1400	11351—11400	35101—35150	50251—50300
1401—1450	15751—15800	36651—36700	53351—53400
8301—8350	23301—23350	40401—40450	61851—61900
8451—8500	29301—29350	43201—43250	64051—64100

700 à Fr. 1000, Lit. B.

N° 951—1000	20551—20600	45101—45150	68201—68250
4601—4650	27651—27700	53901—53950	71051—71100
7051—7100	36551—36600	57751—57800	73101—73150
	39751—39800	63051—63100	

60 à Fr. 5000, Lit. C.

N° 441—460 2921—2940 4361—4380

Mit dem 31. Dezember 1932 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Von frühern Auslosungen dieser Anleihen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend. Rückzahlbar auf:

Ces titres cesseront de porter intérêt le 31 décembre 1932.

Les obligations suivantes des mêmes emprunts, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement. Remboursables le:

31. XII. 1922: à Fr. 500, Lit. A: N° 28690/1.
31. XII. 1929: à Fr. 1000, Lit. B: N° 17767.
31. XII. 1930: à Fr. 500, Lit. A: N° 6447, 10684/5, 14153.
à Fr. 1000, Lit. B: N° 2679/80, 34034, 69757/61, 69768/9.
à Fr. 5000, Lit. C: N° 890.
31. XII. 1931: à Fr. 500, Lit. A: N° 851/900, 1350, 9156, 17324, 17333, 17350, 18441, 20200, 29178, 31920, 31922/25, 44504/07, 44524/26, 49735, 49744/45, 54818, 54823/24, 54840, 61465/70, 68268, 68272/73.
à Fr. 1000, Lit. B: N° 12957/59, 12962/63, 21101, 21105, 21204/05, 21218, 21234, 21239, 21247/8, 22551/55, 32606, 34883/84, 34891, 34895/96, 65617, 71451.
à Fr. 5000, Lit. C: N° 307/08, 320, 1436, 5632, 5640.

Bern, den 8. September 1932.
Generaldirektion der S B B.

Berne, 8 septembre 1932.
Direction générale des C F F.

Kraft- & Schmelzwerke Bülach A.-G. in Bülach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 26. September 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Stadtcasino Basel

TRAKTANDEN: 1. Abnahme der Jahresreebnung per 31. Dezember 1931. 2. Entlastung des Verwaltungsrates. 3. Bestellung der Kontrollstelle per 1932. 4. Liquidation der Gesellschaft. 5. Diverses. (8683 Q) 2509

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen der 3½ % Anleihe der Schweizerischen Centralbahn, vom 1. Juni 1894

Remboursement d'obligations de l'emprunt 3½ % Central-Suisse, du 1er juin 1894

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 15. Dezember 1932 folgende 250 Obligationen von Fr. 1000 zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unseren Kreiskassen in Lausanne, Luzern und Zürich, sowie bei den grössern schweizerischen Bankinstituten.

Suivant plan d'amortissement, les 250 obligations de fr. 1000, sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées le 15 décembre 1932:

à notre caisse principale, à Berne, à nos caisses d'arrondissement à Lausanne, Lucerne et Zurich, ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses.

N° 40136—40140	48316—48320	56301—56305	63061—63065
41071—41075	48596—48600	58741—58745	63191—63195
42156—42160	48616—48620	59261—59265	63431—63435
43046—43050	48886—48890	59501—59505	63506—63510
43811—43815	49461—49465	59571—59575	63921—63925
44446—44450	50871—50875	59766—59770	64966—64970
45101—45105	50991—50995	60091—60095	65481—65485
45946—45950	51466—51470	61401—61405	66261—66265
46456—46460	53536—53540	61516—61520	66356—66360
47451—47455	54061—54065	62126—62130	66371—66375
47596—47600	54986—54990	62151—62155	68291—68295
47826—47830	56076—56080	62446—62450	69161—69165
47901—47905	56176—56180		

Mit dem 15. Dezember 1932 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Von frühern Auslosungen sind noch folgende Obligationen ausstehend. Rückzahlbar auf:

Ces titres cesseront de porter intérêt le 15 décembre 1932.

Les obligations suivantes, sorties au tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement. Remboursables le:

15. XII. 1930: N° 62924/5.
15. XII. 1931: N° 47766/68, 48517, 54487, 59661/62, 60321.

Bern, den 8. September 1932.
Generaldirektion der S B B.

Berne, 8 septembre 1932.
Direction générale des C F F.

Schweizerische Eidgenossenschaft

3½% Anleihe der Schweizerischen Bundesbahnen 1932

von Fr. 125,000,000

Emissionspreis: 97 % zuzüglich eidg. Effektenstempel von 0,60 %

Rendite: 3.70 %

PROSPEKT

Der Schweizerische Bundesrat hat in seiner Sitzung vom 2. September 1932 beschlossen, für Rechnung der Schweizerischen Bundesbahnen zur Konsolidierung ihrer schwebenden Schuld und für ihre laufenden Bedürfnisse eine Anleihe im Nominalbetrage von Fr. 125,000,000 aufzunehmen, für die folgende Bestimmungen massgebend sind:

1. Die Anleihe ist eingeteilt in Obligationen im Nominalbetrage von Fr. 1000 und 5000. Alle Titel lauten auf den Inhaber; sie können jedoch spesenfrei gegen Namenzertifikate bei der Hauptkasse der Schweizerischen Bundesbahnen in Bern deponiert werden.
2. Die Obligationen sind zu 3½ % per Jahr verzinslich und tragen Semestercoupons per 1. April und 1. Oktober. Der erste Coupon ist zahlbar am 1. April 1933.
3. Die Anleihe ist zu pari mittels jährlicher Auslosungen rückzahlbar, nach Massgabe eines auf der Rückseite der Titel aufgedruckten Amortisationsplanes, der 25 gleiche, vom 1. Oktober 1938 bis und mit 1. Oktober 1962 sich erstreckende Annuitäten umfasst.
   Die Rückzahlungen werden jeweilen am 1. Oktober jeden Jahres, die Auslosungen drei Monate vor diesem Datum stattfinden. Die erste Ziehung wird am 1. Juli 1938 vorgenommen. Die Auslosungen finden öffentlich statt.
4. Die verfallenen Coupons und Obligationen sind in Schweizerwährung spesenfrei für den Inhaber, jedoch unter Abzug der eidgenössischen Stempelabgabe auf Coupons, zahlbar bei der Hauptkasse und den Kreiskassen der Schweizerischen Bundesbahnen, bei den Kassen der Schweizerischen Nationalbank und bei den Kassen der Institute, welche dem Kartell Schweizerischer Banken oder dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken angehören.
5. Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement wird für die Kotierung der Anleihe während deren ganzen Dauer an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich die nötigen Schritte tun.
6. Die den Anleihendienst betreffenden Publikationen werden im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Eisenbahnamtsblatt erscheinen.

Diese Anleihe wird, wie die übrigen Anleihen der Schweizerischen Bundesbahnen, direkt von der Schweizerischen Eidgenossenschaft kontrahiert.

Bern, den 13. September 1932.

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement:

J. Musy.

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement hat sich von der vorbeschriebenen

3½ % Anleihen der Schweizerischen Bundesbahnen, 1932,

für die Eidgenossenschaft Fr. 25,000,000 reserviert.

Die unterzeichneten Bankengruppen haben den Restbetrag von **Fr. 100,000,000** fest übernommen und legen ihn

vom 14. bis 21. September 1932, mittags,

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

1. Der **Zeichnungspreis** beträgt

   97 %

   zuzüglich 0,60 % eidgenössischer Effektenstempel.
2. Die **Zuteilung** findet so bald als möglich nach Schluss der Zeichnung mittels brieflicher Anzeige an die Zeichner statt. Im Falle einer Ueberzeichnung des verfügbaren Betrages unterliegen die Zeichnungsanmeldungen einer Reduktion.
3. Die **Liberierung** der zugeteilten Titel hat vom **24. September** bis **31. Oktober 1932** zu erfolgen, mit Zinsverrechnung zu 3½ % per 1. Oktober 1932.
4. Die Zeichner erhalten bei der Einzahlung auf Wunsch einen Lieferschein der Zeichnungsstelle, welcher ab **15. November 1932** gegen die **definitiven Titel** umgetauscht wird. 2500

Bern und Basel, den 13. September 1932.

Kartell Schweizerischer Banken:

Kantonalbank von Bern, Schweizerische Diskontbank, Aktiengesellschaft Leu & Co., Schweizerische Kreditanstalt, Eidgenössische Bank A.-G., Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerischer Bankverein, Basler Handelsbank, Schweizerische Volksbank.

Verband Schweizerischer Kantonalbanken:

Aargauische Kantonalbank, Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Banca dello Stato del Cantone Ticino, Baselland schaftliche Kantonalbank, Basler Kantonalbank, Freiburger Staatsbank, Glarner Kantonalbank, Graubündner Kantonalbank, Kantonalbank Schwyz, Luzerner Kantonalbank, Neuenburger Kantonalbank, Nidwaldner Kantonalbank, Obwaldner Kantonalbank, St. Gallische Kantonalbank, Schaffhauser Kantonalbank, Solothurner Kantonalbank, Thurgauische Kantonalbank, Urner Kantonalbank, Waadtländer Kantonalbank, Walliser Kantonalbank, Zürcher Kantonalbank, Zuger Kantonalbank.

Zeichnungsanmeldungen werden entgegengenommen bei sämtlichen Banken, Bankfirmen und Sparkassen der Schweiz, die im ausführlichen Prospekt als Zeichnungsstellen aufgeführt sind.

Etat de Fribourg (Suisse)

40me tirage au sort des obligations 3% 1892 de 17 millions 341 mille francs

142	2401	5816	7618	9823	12186	14041	17252	19637	23695	26625	30119	32425
209	2528	5872	7621	9844	12222	14286	17642	20111	23773	26641	30332	32508
267	3194	5908	7706	9884	12394	14410	17683	20478	23795	26643	30363	32695
275	3414	6060	7840	9893	12520	14509	17864	20799	23833	26682	30432	32773
507	3566	6075	7906	10077	12559	14544	17896	20855	23937	26813	30442	32882
558	3601	6141	7923	10116	12576	14575	17913	21056	24054	26938	30513	32890
674	3656	6220	8011	10176	12597	14694	18036	21143	24325	27124	30558	32949
699	3967	6233	8118	10186	12654	14760	18081	21254	24348	27172	30628	32980
738	4100	6273	8268	10303	12717	14764	18152	21362	24358	27367	30683	33031
926	4160	6350	8323	10352	12729	14951	18181	21465	24393	27462	30688	33198
1038	4250	6354	8341	10372	12738	15211	18227	21570	24395	27553	30849	33219
1064	4251	6543	8345	10423	12812	15219	18311	21579	24574	27706	30942	33261
1203	4280	6549	8385	10455	12924	15251	18316	21849	24652	27750	30974	33323
1206	4300	6574	8625	10553	13002	15329	18351	21931	24676	27780	31034	33378
1218	4368	6633	8634	10576	13105	15435	18477	21970	24701	28196	31111	33523
1335	4635	6660	8736	10614	13127	15563	18504	21988	24797	28238	31123	33542
1408	4985	6690	8827	10929	13226	15731	18541	22335	24814	28497	31148	33630
1413	5015	6697	8901	11036	13322	15894	19054	22388	24915	28507	31228	33651
1436	5031	6732	8942	11044	13342	15935	19152	22518	24924	28679	31232	33692
1479	5094	6779	8998	11148	13383	16013	19230	22584	24978	28680	31348	33755
1499	5127	6871	9040	11410	13395	16055	19265	22681	25035	29042	31471	33850
1677	5190	6973	9061	11457	13438	16124	19281	22727	25207	29135	31485	33863
1765	5213	7198	9069	11610	13515	16265	19350	22773	25315	29403	31506	33946
1841	5293	7207	9180	11634	13547	16574	19388	22870	25445	29545	31706	34012
1846	5298	7279	9317	11707	13623	16679	19394	23043	25612	29668	31753	34235
2024	5390	7335	9385	11846	13784	16711	19427	23170	25671	29805	31894	34289
2047	5544	7407	9427	12018	13795	16747	19452	23205	25691	29834	31953	34315
2068	5603	7415	9499	12037	13898	16847	19511	23320	25928	29968	32020	34333
2180	5702	7416	9527	12077	13977	16893	19530	23357	26015	29988	32159	34516
2184	5803	7529	9594	12124	14011	17081	19533	23605	26105	30045	32180	34579
2288	5807	7562	9653	12146	14023	17158	19618	23672	26342	30116	32202	

Ces obligations seront remboursables dès le 15 octobre 1932, aux domiciles ci-après:

à **Fribourg:** à la Caisse de l'Etat et à la Banque de l'Etat;
à **Bâle:** à la Société de Banque Suisse et à la Banque Fédérale;
à **Berne:** à la Banque Fédérale;
à **Genève:** à la Banque Fédérale et chez MM. Tagand et Pivot, banquiers;
à **Neuchâtel:** à la Banque d'Escompte Suisse;
à **Zurich:** à la Banque Fédérale;
à **Paris:** à la Société Générale. 2496

Fribourg, le 1er septembre 1932.

La Direction des Finances du Canton de Fribourg.

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Graubündner Kantonalbank

Kündigung

Wir künden hiermit alle zu 4½ % und 4¾ % verzinslichen, kündbaren und bis zum 31. Dezember 1932 kündbar werdenden Obligationen unserer Anstalt auf sechs Monate zur Rückzahlung.

Dagegen offerieren wir den Inhabern solcher Titel bis auf weiteres die

Konversion

in Obligationen auf 4½ Jahre fest, à 3½ % oder fest bis 1941 à 3¾ % unter Verrechnung des alten Zinsfusses bis zum Ablauf der Kündigung.

Wir bringen in Erinnerung, dass durch die von uns erfolgten Kündigungen nunmehr alle zu 4½ % und höher verzinslichen **Obligationen** unserer Anstalt, welche bis 31. Dezember 1932 kündbar werden, gekündigt worden sind.

Für gekündigte und nicht erneuerte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf. 2523 (9289 Ch)

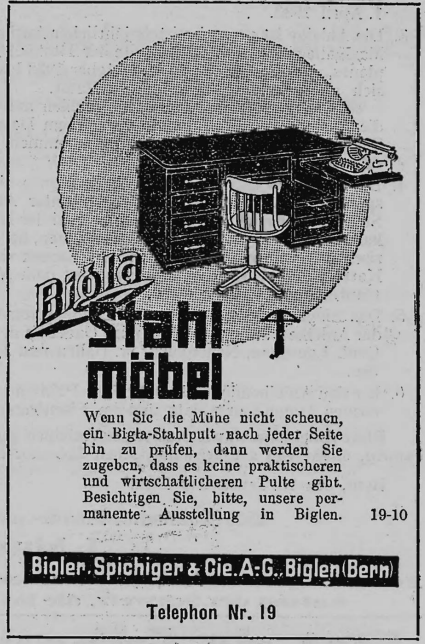
Chur, den 14. September 1932.

Die Direktion.

Bringt Ihre Reklame mehr ein als sie kostet?

Besprechen Sie diese Frage mit Leuten vom Fach

WERBEDIENST PUBLICITAS



Commune de Lausanne

Emprunt 4½ % de 1913

Amortissement de 1933

10e tirage de 585 obligations remboursables à fr. 500.— le 1er janvier 1933

12	2290	4620	6979	9348	11448	13920	15988	18139	20007	22033
68	2381	4630	6990	9382	11460	13934	16027	18179	20025	22121
97	2397	4665	7029	9463	11467	13956	16046	18186	20031	22185
201	2403	4713	7037	9503	11556	13978	16052	18225	20058	22258
209	2483	4730	7085	9535	11563	13983	16070	18238	20068	22270
278	2561	4773	7172	9558	11564	14023	16289	18268	20092	22277
331	2648	4845	7182	9584	11607	14227	16324	18270	20140	22367
343	2717	4859	7200	9590	11789	14237	16336	18296	20199	22370
379	2740	4899	7208	9594	11862	14311	16344	18347	20356	22400
422	2815	4904	7268	9608	11945	14415	16345	18358	20359	22459
427	2833	4918	7289	9654	11954	14457	16474	18363	20360	22480
659	2884	4935	7325	9663	11962	14549	16475	18375	20409	22704
689	2963	4936	7442	9672	11974	14551	16498	18385	20497	22718
743	2980	4954	7450	9710	12020	14678	16537	18415	20499	22725
786	3022	5170	7492	9725	12027	14738	16585	18419	20528	22817
820	3039	5242	7515	9735	12105	14746	16614	18477	20555	22839
918	3115	5299	7546	9863	12142	14751	16628	18497	20558	22868
938	3118	5333	7651	9903	12144	14770	16669	18598	20606	22880
946	3184	5336	7761	9928	12146	14804	16672	18813	20627	22941
1089	3256	5381	7817	9967	12239	14810	16683	18818	20644	22953
1150	3257	5413	7838	10013	12295	14813	16706	18858	20651	23049
1167	3269	5423	7896	10029	12314	14840	16758	18880	20684	23090
1226	3282	5429	7935	10038	12350	14858	16767	18957	20727	23177
1249	3285	5506	8022	10145	12359	14885	16900	18970	20814	23189
1260	3287	5553	8090	10167	12363	14922	16922	18995	20845	23198
1321	3306	5568	8097	10192	12404	14923	16933	18999	20938	23206
1341	3350	5592	8116	10200	12476	14945	17181	19155	20951	23218
1369	3406	5609	8146	10286	12519	15046	17202	19165	20961	23227
1400	3447	5648	8150	10287	12544	15081	17238	19171	20963	23247
1411	3454	5665	8188	10309	12671	15090	17248	19191	21018	23274
1420	3500	5682	8210	10322	12707	15139	17271	19231	21039	23311
1421	3660	5725	8320	10362	12751	15141	17301	19289	21077	23420
1528	3667	5778	8355	10402	12752	15172	17318	19316	21084	23520
1533	3676	5976	8407	10403	12757	15184	17344	19349	21119	23613
1552	3788	5985	8460	10459	12800	15201	17376	19371	21120	23631
1559	3810	6029	8503	10487	12833	15311	17422	19391	21124	23698
1594	3821	6036	8553	10517	12902	15361	17446	19445	21177	23711
1601	3867	6041	8563	10571	12943	15367	17470	19489	21261	23713
1611	3933	6059	8583	10618	13147	15381	17490	19508	21272	23716
1711	3984	6082	8597	10659	13153	15433	17551	19527	21279	23728
1761	4041	6189	8740	10686	13249	15449	17658	19529	21300	23743
1783	4077	6251	8785	10704	13277	15459	17707	19531	21306	23792
1803	4085	6256	8824	10739	13309	15466	17889	19547	21498	23917
1821	4099	6330	8842	10751	13364	15555	17922	19552	21547	23988
1920	4159	6366	8843	10760	13404	15603	17931	19560	21667	23993
2009	4222	6372	8922	10911	13427	15618	17941	19579	21679	
2067	4238	6401	8946	11120	13430	15656	17951	19602	21688	
2084	4276	6520	8949	11133	13565	15710	17956	19710	21693	
2110	4301	6542	9005	11218	13612	15729	17971	19751	21704	
2155	4387	6563	9007	11225	13724	15813	17977	19812	21710	
2186	4437	6564	9038	11257	13731	15862	18014	19826	21727	
2208	4527	6716	9049	11332	13804	15883	18022	19828	21793	
2214	4555	6881	9311	11347	13818	15906	18056	19901	22000	
2246	4567	6948	9322	11358	13918	15926	18107	19970	22025	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

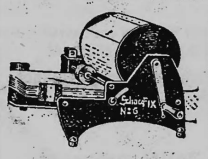
Amortissement de 1930: N° 14650.

Amortissement de 1931: Nos 2604, 2606, 22410.

Amortissement de 1932: Nos 2280, 3650, 3728, 5300, 6263, 8429, 9456, 9551, 10612, 12946, 15306, 17628, 19402, 20470, 20600. (439-28 L) 2489

LAUSANNE, le 6 septembre 1932. **Direction des Finances.**

Schaco-Fix 6
der neue Rotations-Druckapparat



zu nur
Fr. 180.—
In diesem Preis inbegriffen ist: **Automatische Papierzuführung und Ablage. Kombinierte Handanlage für Mehrfarbendruck. Automatisch nachrükkender Anlagetisch. Automatisches Zählwerk. Versteilbare Andruckwalze, ausschaltbar,** wenn nicht gedruckt werden soll. **Vollkommen geschlossene Drucktrommel** mit inneneinfärbung. **Aufbewahrungscarton, Farbe, Matrizen, Korrekturlack** usw. 2451
Verlangen Sie heute noch unverbindl. Ansichtsendung von
E. Schaetzler & Cie., A.-G., Basel
Elisabethenstr. 41 Tel. 25.291

Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Aarau: *J. Sandmeier*, Adv., Not. u. Ink.
Bern: *Gläubigerschutz-Verb.* Ink. u. Ausk., Bürgerhaus.
Chur: *A. Brüesch-Ardüser*, T.7.28. Ink. u. Kreditorensch.
Genf: Me. *L. Wittemin*, avocat, Ceard 11, Adv., Ink. — *Ch. Cosandier*, huissier. — *A. Luthi*, agent d'affaires, autor., Gérant du Crédit-reform, 2, Tour Maitresse.
Lugano: Dr. *Meyerhans & Dr. Pozzi*, Handelss., Not.
Olten: *Eugen Nagel*, Treuhand-Notariat. Tel. 3634. — *Auskunftei Argus*, Ink.
St. Gallen: *M. Baumann* R'b.
Zug: *Aloys Hotz*, Rechtsb.
Zürich: *Bächtold & Wunderli*, Schw. Infb., Schweizerg 12

GESUCHT 2468
Geldgeber od. Institut
für mehrere grössere Objekte auf I. Hypothek. Gefl. Angebote an **Frau Anna Müller,** Gerichtsvollzieherswitwe, Hypotheken- & Immobilienbüro **Rothenburg o. d. Tauber** (Bayern) Erlbachstrasse 52.

Mit „Kardex" wäre das nicht passiert!
Verlangen Sie noch heute unsern Prospekt
KARDEX SYSTEM A.G. ZÜRICH, Talstr. 12, Tel. 56672

Beteiligungs-Gesuche
und
Kapital-Gesuche
inseriert man vorteilhaft
im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne